

# Επίσημη Εφημερίδα

# C 158

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης

47ο έτος

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

15 Ιουνίου 2004

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	<b>I Ανακοινώσεις</b>	
	<b>Συμβούλιο</b>	
2004/C 158/01	Ενημέρωση σχετικά με την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με την επεξεργασία και τη διαβίβαση των καταστάσεων με τα ονόματα των επιβατών από τους αερομεταφορείς προς το Υπουργείο Εσωτερικής Ασφάλειας, Υπηρεσία Τελωνείων και Προστασίας των Συνόρων των Ηνωμένων Πολιτειών .....	1
	<b>Επιτροπή</b>	
2004/C 158/02	Ισοτιμίες του ευρώ .....	2
	<b>Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα</b>	
2004/C 158/03	Γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 24ης Μαΐου 2004, κατόπιν αιτήματος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναφορικά με πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1165/98 του Συμβουλίου περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών [COM(2003) 823 τελικό] (CON/2004/19) .....	3
	<b>II Προπαρασκευαστικές πράξεις</b>	
	.....	
	<b>III Πληροφορίες</b>	
	<b>Επιτροπή</b>	
2004/C 158/04	Προσκήσεις υποβολής προτάσεων έμμεσης δράσης ETA στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης «Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας» — Θεματική πρόσκληση στο πεδίο «Βιοεπιτήμες, γονιδιωματική και βιοτεχνολογία στην υπηρεσία της υγείας»	5

**EL**

2004/C 158/05	Media Plus (2001-2005) — Εφαρμογή του προγράμματος ενθάρρυνσης για την ανάπτυξη, τη διανομή και την προώθηση των ευρωπαϊκών οπτικοακουστικών έργων — Πρόσκληση υποβολής προτάσεων DG EAC/32/04 .....	14
2004/C 158/06	Προσκλήσεις υποβολής προτάσεων έμμεσης δράσης ETA στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης «Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας» .....	16
2004/C 158/07	Προσκλήσεις υποβολής προτάσεων έμμεσης δράσης ETA στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης «Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας» .....	19
2004/C 158/08	Προσκλήσεις υποβολής προτάσεων έμμεσης δράσης ETA στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης «Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας» .....	22
2004/C 158/09	Προσκλήσεις υποβολής προτάσεων έμμεσης δράσης ETA στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης «Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας» — Θεματική προτεραιότητα/τομέας: Τεχνολογίες της Κοινωνίας της Πληροφορίας (ΤΚΠ/ΙΣΤ) — Αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης: FP6-2004-IST-3 — Αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης: FP6-2004-IST-FETPI .....	26

## I

(Ανακοινώσεις)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**Ενημέρωση σχετικά με την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με την επεξεργασία και τη διαβίβαση των καταστάσεων με τα ονόματα των επιβατών από τους αερομεταφορείς προς το Υπουργείο Εσωτερικής Ασφάλειας, Υπηρεσία Τελωνείων και Προστασίας των Συνόρων των Ηνωμένων Πολιτειών**

(2004/C 158/01)

Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με την επεξεργασία και τη διαβίβαση των καταστάσεων με τα ονόματα των επιβατών από τους αερομεταφορείς προς το Υπουργείο Εσωτερικής Ασφάλειας, Υπηρεσία Τελωνείων και Προστασίας των Συνόρων των Ηνωμένων Πολιτειών, η οποία υπεγράφη στην Ουάσιγκτον στις 28 Μαΐου 2004, ετέθη σε ισχύ στις 28 Μαΐου 2004, σύμφωνα με το άρθρο 7 αυτής.

---

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ <sup>(1)</sup>

14 Ιουνίου 2004

(2004/C 158/02)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,2001	LVL	λεττονικό λατ	0,6543
JPY	ιαπωνικό γιεν	133,45	MTL	μαλτέζικη λίρα	0,4250
DKK	δανική κορόνα	7,4333	PLN	πολωνικό ζλότι	4,5649
GBP	λίρα στερλίνα	0,66370	ROL	ρουμανικό λέι	40 741
SEK	σουηδική κορόνα	9,1794	SIT	σλοβενικό τόλαρ	239,1800
CHF	ελβετικό φράγκο	1,5145	SKK	σλοβακική κορόνα	39,875
ISK	ισλανδική κορόνα	87,10	TRL	τουρκική λίρα	1 811 000
NOK	νορβηγική κορόνα	8,3325	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,7469
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	CAD	καναδικό δολάριο	1,6377
CYP	κυπριακή λίρα	0,58240	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	9,3573
CZK	τσεχική κορόνα	31,447	NZD	νεοζηλανδικό δολάρτιο	1,9217
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	2,0679
HUF	ουγγρικό φιορίνι	253,45	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 395,06
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	7,8913

(<sup>1</sup>) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

# ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

## ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 24ης Μαΐου 2004

κατόπιν αιτήματος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναφορικά με πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1165/98 του Συμβουλίου περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών

[COM(2003) 823 τελικό]

(CON/2004/19)

(2004/C 158/03)

1. Στις 30 Απριλίου 2004 η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) έλαβε αίτημα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης να διατυπώσει τη γνώμη της αναφορικά με πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1165/98 του Συμβουλίου περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών (εφεξής «προτεινόμενος κανονισμός»).
2. Η αρμοδιότητα της ΕΚΤ να διατυπώνει τη γνώμη της βασίζεται στο άρθρο 105 παράγραφος 4 πρώτη περίπτωση, της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Η παρούσα γνώμη εκδόθηκε από το διοικητικό συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 5 πρώτη περίοδος, του εσωτερικού κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.
3. Στόχος του προτεινόμενου κανονισμού είναι η βελτίωση των βραχυπρόθεσμων στατιστικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) για τις επιχειρήσεις. Ειδικότερα, ο προτεινόμενος κανονισμός απαιτεί την κατάρτιση ενός δείκτη τιμών κατά την εισαγωγή για τα βιομηχανικά προϊόντα και ενός δείκτη τιμών παραγωγού για τις υπηρεσίες. Απαιτεί επίσης ορισμένοι σημαντικοί οικονομικοί δείκτες να καταρτίζονται με υψηλότερη συχνότητα και να διαβιβάζονται με πιο σύντομες προθεσμίες.
4. Η ΕΚΤ επικροτεί πλήρως τον προτεινόμενο κανονισμό, ο οποίος περιλαμβάνει δείκτες υψίστης σημασίας για την αξιολόγηση του οικονομικού κύκλου και την άσκηση της νομισματικής πολιτικής. Ακόμη, αποτελεί σημαντικό βήμα στην κατεύθυνση της εκπόνησης ορισμένων μηνιαίων και τριμηνιαίων στατιστικών για τον κύκλο εργασιών και τις τιμές παραγωγού στον τομέα των υπηρεσιών. Ο προτεινόμενος κανονισμός αντανάκλα τις κοινές προτάσεις της επιτροπής στατιστικού προγράμματος και της επιτροπής στατιστικών σε θέματα νομισματικά, χρηματοπιστωτικά και ισοζυγίου πληρωμών, το Φεβρουάριο του 2003.

### A. Γενικές παρατηρήσεις

4. Η ΕΚΤ έχει καθορίσει τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές που απαιτεί για τους σκοπούς της άσκησης νομισματικής πολιτικής<sup>(1)</sup>. Ο προτεινόμενος κανονισμός απορρέει από το σχέδιο δράσης για τις στατιστικές απαιτήσεις στην Οικονομική και Νομισματική Ένωση (ΟΝΕ) (εφεξής «σχέδιο δράσης ΟΝΕ»), το οποίο εκπονήθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Eurostat) σε στενή συνεργασία με την ΕΚΤ, κατόπιν αιτήματος του Συμβουλίου Ecofin. Στο σχέδιο δράσης ΟΝΕ ζητήθηκε η βελτίωση των στατιστικών που καλύπτει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1165/98. Σημαντικός είναι επίσης ο προτεινόμενος κανονισμός και όσον αφορά τους Κύριους Ευρωπαϊκούς Οικονομικούς Δείκτες (ΚΕΟΔ), που υιοθετήθηκαν από το Συμβούλιο Ecofin στις 18 Φεβρουαρίου 2003 και στους οποίους
6. Η ΕΚΤ επιδοκιμάζει ιδιαίτερα την υψηλότερη συχνότητα και τις πιο σύντομες προθεσμίες για τη διαβίβαση πολλών δεικτών. Για την αξιολόγηση της οικονομικής κατάστασης από την ΕΚΤ, οι επίκαιροι συγκεντρωτικοί δείκτες είναι πιο σημαντικοί από τις λεπτομερείς αναλύσεις.
7. Η ΕΚΤ τάσσεται, επίσης, υπέρ της εισαγωγής στον προτεινόμενο κανονισμό ανάλυσης των νέων παραγγελιών και των τιμών όσον αφορά την προέλευσή τους, δηλαδή εντός ή εκτός της ζώνης του ευρώ. Η ΕΚΤ χρειάζεται τα στοιχεία αυτά, διότι της επιτρέπουν να κάνει διάκριση μεταξύ οικονομικών εξελίξεων εντός της ζώνης του ευρώ και οικονομικών εξελίξεων εκτός της ζώνης του ευρώ. Η ΕΚΤ συμφωνεί ότι η ανάλυση αυτή θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνον από τα κράτη μέλη που έχουν υιοθετήσει το ευρώ. Ωστόσο, είναι σημαντικό τα κράτη μέλη που θα υιοθετήσουν το ευρώ στο μέλλον να είναι επίσης ικανά, κατά το χρόνο εκείνο, να παρέχουν αρκετά εκτεταμένες αναδρομικές σειρές.

<sup>(1)</sup> Απαιτήσεις παροχής γενικών οικονομικών στοιχείων, Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, Αύγουστος 2000. Βλέπε επίσης τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Νομισματικού Ιδρύματος αναφορικά με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές (CON/97/19).

8. Η ΕΚΤ χαιρετίζει, επίσης, την προβλεπόμενη στον προτεινόμενο κανονισμό δυνατότητα κατάρτισης ορισμένων δεικτών της ζώνης του ευρώ διά των ονομαζόμενων «ευρωπαϊκών δειγματοληπτικών συστημάτων». Λαμβανομένων υπόψη των περιορισμένων πόρων και της ανάγκης να τεθούν προτεραιότητες, η δυνατότητα αυτή εξυπηρετεί τη βελτίωση των στατιστικών της ζώνης του ευρώ και, συγχρόνως, ενδέχεται να μειώσει τους απαιτούμενους πόρους σε εθνικό επίπεδο. Για τον ίδιο λόγο, η ΕΚΤ επιδοκιμάζει το γεγονός ότι ο προτεινόμενος κανονισμός μειώνει σημαντικά τις απαιτήσεις διαβίβασης για τις μικρές χώρες της ΕΕ, επιτρέποντάς τους να επικεντρωθούν στην κατάρτιση των κύριων συγκεντρωτικών μεγεθών.
9. Απαιτείται να καταβληθούν περαιτέρω προσπάθειες για τη βελτίωση της συγκρισιμότητας των υφιστάμενων στατιστικών, που καλύπτει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1165/98. Ενώ επιτεύχθηκε μεγάλη πρόοδος από το 1998, υπάρχουν ποικίλοι παράγοντες που δρουν ακόμη αρνητικά όσον αφορά στην ποιότητα των συγκεντρωτικών μεγεθών της ζώνης του ευρώ και τη συγκρισιμότητα των εθνικών στοιχείων (όπως οι διαφορετικές εθνικές πρακτικές όσον αφορά στις διορθώσεις ως προς τον αριθμό εργασιμών ημερών, τις εποχικές διορθώσεις και τις αναθεωρήσεις).

## B. Ειδικές παρατηρήσεις

10. Η ΕΚΤ τάσσεται υπέρ της κατάρτισης από το 2005 της νέας μεταβλητής «τιμές κατά την εισαγωγή» (παράρτημα, μέρος Α) και της προβλεπόμενης προθεσμίας για τη διαβίβασή της. Η μεταβλητή αυτή θα προσφέρει σημαντικές πρόσθετες πληροφορίες για την ανάλυση των τιμών στη ζώνη του ευρώ. Η ΕΚΤ απαιτεί την εν λόγω μεταβλητή, προκειμένου να προσδιορίσει τις τιμές των βιομηχανικών εισαγωγών στο σύνολο της ζώνης του ευρώ από χώρες εκτός της ζώνης του ευρώ.
11. Όσον αφορά τα στοιχεία σχετικά με την απασχόληση, τις εργασθείσες ώρες και τους μεικτούς μισθούς και ημερομίσθια, ο προτεινόμενος κανονισμός απαιτεί τριμηνιαία στοιχεία, με προθεσμία διαβίβασης τριών μηνών (δύο μηνών για τα στοιχεία σχετικά με την απασχόληση). Για τους σκοπούς της ΕΚΤ, η τριμηνιαία αυτή συχνότητα, σε συνδυασμό με τις μεγάλες προθεσμίες διαβίβασης, δεν είναι ικανοποιητική. Για τα κύρια συγκεντρωτικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ, τα στοιχεία αυτά θα πρέπει να καθίστανται διαθέσιμα με μηνιαία συχνότητα και προθεσμία διαβίβασης το πολύ ενός μηνός.
12. Η ΕΚΤ σημειώνει με ευχαρίστηση τη συντομευμένη προθεσμία διαβίβασης, καθώς και τη μετακίνηση από την τριμηνιαία στη μηνιαία συχνότητα, όσον αφορά τις στατιστικές σχετικά με την παραγωγή στον κατασκευαστικό τομέα (παράρτημα, μέρος Β).
13. Η ΕΚΤ χαιρετίζει την προβλεπόμενη μελέτη σκοπιμότητας σχετικά με την κατάρτιση μίας μεταβλητής τιμών παραγωγού στον κατασκευαστικό τομέα. Η μεταβλητή αυτή θα πρέπει να συμπληρώνει την υφιστάμενη μεταβλητή κατασκευαστικού κόστους —η οποία αποτελεί δείκτη τιμών εισροών— καθώς ο δείκτης τιμών παραγωγού είναι πιο κατάλληλος για την ανάλυση των τιμών.
14. Η ΕΚΤ χαιρετίζει τις σημαντικές βελτιώσεις που προβλέπονται όσον αφορά τις στατιστικές σχετικά με τις υπηρεσίες, ιδιαίτερα δε την εισαγωγή ενός δείκτη τιμών παραγωγού. Ο δείκτης αυτός θα αποτελεί πολύτιμη συνιστώσα για την ανάλυση των τιμών της ζώνης ευρώ, ενώ θα βοηθήσει και στη βελτίωση της ποιότητας των εκτιμήσεων περί ανάπτυξης στο πλαίσιο των εθνικών λογαριασμών. Δεδομένου ότι ο στόχος για τη δημοσίευση των ΚΕΟΔ, σε ό,τι αφορά το δείκτη τιμών παραγωγού, δεν ξεπερνά τους δύο μήνες από το τρίμηνο αναφοράς, η ΕΚΤ προτείνει την ευθυγράμμιση της απαιτούμενης στον προτεινόμενο κανονισμό (τρίμηνης) προθεσμίας διαβίβασης με το στόχο που έχει τεθεί για τη δημοσίευση των ΚΕΟΔ, που είναι πιο κατάλληλος. Επίσης, ο προτεινόμενος κανονισμός θα καθορίζει ημερομηνία έως την οποία θα είναι δυνατή η τροποποίηση του καταλόγου των δραστηριοτήτων παροχής υπηρεσιών που καλύπτονται από τις στατιστικές που αφορούν τις τιμές παραγωγού (παράρτημα, μέρος Δ). Καθώς αναπτύσσονται εντελώς νέες στατιστικές, ο περιορισμός αυτός μπορεί να καταστεί αντιπαραγωγικός. Το πεδίο κάλυψης των στατιστικών που αφορούν τις τιμές παραγωγού στον τομέα των υπηρεσιών θα πρέπει να μπορεί να μεταβληθεί, όταν καθίσταται ανάγκη, σύμφωνα με τις απαιτήσεις των μεταβαλλόμενων πληροφοριών. Η ΕΚΤ θα πρότεινε, επομένως, τη διαγραφή της προθεσμίας.
15. Όσον αφορά τη μεταβλητή κύκλου εργασιών στον τομέα των υπηρεσιών, ο προτεινόμενος κανονισμός μειώνει την προθεσμία διαβίβασης από τρεις σε δύο μήνες, το οποίο είναι επιδοκιμαστέο. Η ΕΚΤ επιδοκιμάζει, επίσης, τις προβλεπόμενες μελέτες σκοπιμότητας όσον αφορά την κατάρτιση, με μηνιαία συχνότητα, των μεταβλητών κύκλου εργασιών στον τομέα των υπηρεσιών.

Φρανκφούρτη, 24 Μαΐου 2004.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ  
Jean-Claude TRICHET

## III

(Πληροφορίες)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Προσκλήσεις υποβολής προτάσεων έμμεσης δράσης ETA στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης «Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας»**

**Θεματική πρόσκληση στο πεδίο «Βιοεπιστήμες, γονιδιωματική και βιοτεχνολογία στην υπηρεσία της υγείας»**

(2004/C 158/04)

1. Σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 1513/2002/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για το έκτο πρόγραμμα πλαίσιο δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, με σκοπό τη συμβολή στη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας και στην καινοτομία (2002-2006) <sup>(1)</sup>, το Συμβούλιο θέσπισε, στις 30 Σεπτεμβρίου 2002, το ειδικό πρόγραμμα έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης «Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας» (2002-2006) <sup>(2)</sup> (στο εξής «ειδικό πρόγραμμα»).

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 1 του ειδικού προγράμματος, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (στο εξής «Επιτροπή») εξέδωσε, στις 9 Δεκεμβρίου 2002, ένα πρόγραμμα εργασίας <sup>(3)</sup> (στο εξής «πρόγραμμα εργασίας») στο οποίο προσδιορίζονται λεπτομερέστερα οι στόχοι και οι επιστημονικές και τεχνολογικές προτεραιότητες του ειδικού προγράμματος καθώς και το χρονοδιάγραμμα υλοποίησής του.

Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2321/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τους κανόνες συμμετοχής επιχειρήσεων, κέντρων ερευνών και πανεπιστημίων και τους κανόνες διάδοσης των αποτελεσμάτων της έρευνας για την υλοποίηση του έκτου προγράμματος πλαισίου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (2002-2006) <sup>(4)</sup> (στο εξής «κανόνες συμμετοχής»), οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA υποβάλλονται στα πλαίσια προσκλήσεων υποβολής προτάσεων.

2. Οι παρούσες προσκλήσεις υποβολής προτάσεων έμμεσης δράσης ETA (στο εξής «προσκλήσεις») απαρτίζονται από το παρόν γενικό μέρος και από τους ειδικούς όρους που περιγράφονται στα παραρτήματα. Τα παραρτήματα αυτά παρέχουν κυρίως πληροφορίες σχετικά με την καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προτάσεων έμμεσης δράσης ETA, την ενδεικτική ημερομηνία ολοκλήρωσης των

αξιολογήσεων, τον ενδεικτικό προϋπολογισμό, τα εκάστοτε μέσα και πεδία, τα κριτήρια αξιολόγησης των προτάσεων έμμεσης δράσης ETA, τον ελάχιστο αριθμό συμμετεχόντων και τους ενδεχόμενους περιορισμούς.

3. Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα για τα οποία δεν συντρέχουν οι λόγοι αποκλεισμού που προβλέπονται στους κανόνες συμμετοχής, αφενός, και στο άρθρο 114 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, αφετέρου, καλούνται να υποβάλουν στην Επιτροπή, υπό την επιφύλαξη των όρων και προϋποθέσεων που καθορίζονται στους κανόνες συμμετοχής και στην εκάστοτε πρόσκληση, προτάσεις έμμεσης δράσης ETA (στο εξής «προτείνοντες»).

Η εκπλήρωση των όρων συμμετοχής εξακριβώνεται στο πλαίσιο της διαπραγμάτευσης της εκάστοτε έμμεσης δράσης ETA. Οι προτείνοντες θα πρέπει ωστόσο να έχουν προηγουμένως υπογράψει δήλωση με την οποία θα βεβαιώνουν ότι δεν emπίπτουν σε καμία από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 93 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού. Θα πρέπει επίσης να έχουν υποβάλει στην Επιτροπή τις πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(6)</sup>.

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα εφαρμόζει πολιτική ίσων ευκαιριών και, στο πλαίσιο αυτό, ενθαρρύνει ιδιαίτερα την υποβολή, ή τη συμμετοχή στην υποβολή, προτάσεων έμμεσης δράσης ETA εκ μέρους γυναικών.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 232 της 29.8.2002, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 294 της 29.10.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> Απόφαση E(2002) 4789 της Επιτροπής, όπως έχει τροποποιηθεί με τις αποφάσεις E(2003) 577, E(2003) 955, E(2003) 1952, E(2003) 3543, E(2003) 3555, E(2003) 4609, E(2003) 5183, E(2004) 433 και E(2004) 2002 — καμία από τις αποφάσεις αυτές δεν έχει δημοσιευθεί.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 355 της 30.12.2002, σ. 23.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1.



4. Η Επιτροπή θέτει στη διάθεση των προτεινόντων σχετικούς με τις προσκλήσεις «οδηγούς για την υποβολή προτάσεων» οι οποίοι περιέχουν πληροφορίες που αφορούν την εκπόνηση και την υποβολή προτάσεων έμμεσης δράσης ETA, καθώς και τις «Κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις διαδικασίες αξιολόγησης και επιλογής προτάσεων»<sup>(1)</sup>. Οι οδηγοί και οι κατευθυντήριες γραμμές, όπως και το πρόγραμμα εργασίας και άλλες πληροφορίες σχετικές με τις προσκλήσεις, διατίθενται από την Επιτροπή στις κατωτέρω διευθύνσεις:

European Commission  
The FP6 Information Desk  
Directorate General RTD  
B-1049 Brussels  
Διεύθυνση Internet: [www.cordis.lu/fp6](http://www.cordis.lu/fp6)

5. Οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA μπορούν να υποβληθούν:

- σε ηλεκτρονική μορφή, με χρήση του βασιζόμενου σε τεχνολογία παγκόσμιου ιστού ηλεκτρονικού συστήματος υποβολής προτάσεων (EPSS)<sup>(2)</sup> ή
- σε έντυπη μορφή, με χρήση των σχετικών εντύπων.

Όλες οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA πρέπει να περιέχουν δύο μέρη: τα έντυπα (μέρος Α) και το περιεχόμενο (μέρος Β).

Οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA είναι δυνατό να συνταχθούν είτε επιγραμμικά (on-line) είτε απογραμμικά (off-line) και να υποβληθούν επιγραμμικά. Το μέρος Β των προτάσεων έμμεσης δράσης ETA πρέπει να υποβληθεί αποκλειστικά σε μορφή PDF («portable document format», συμβατή με Adobe Version 3 ή μεταγενέστερη με ενσωματωμένες γραμματοσειρές). Συμπίεσμένα («zipped») αρχεία θα αποκλείονται.

Το λογισμικό εργαλείο EPSS (προς απογραμμική ή επιγραμμική χρήση) διατίθεται στην ιστοθέση Cordis, στη διεύθυνση [www.cordis.lu](http://www.cordis.lu).

Προτάσεις έμμεσης δράσης ETA που υποβάλλονται επιγραμμικά και οι οποίες είναι ατελείς, δυσανάγνωστες ή περιέχουν ηλεκτρονικούς ιούς θα αποκλείονται.

Προτάσεις έμμεσης δράσης ETA που υποβάλλονται σε ηλεκτρονικό μέσο αφαιρούμενης αποθήκευσης (π.χ. CD-ROM, δισκέτα), μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή μέσω τηλεομοιοτυπίας θα αποκλείονται.

Οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA είναι επίσης δυνατό να εκπονηθούν και να υποβληθούν με χρήση των εντύπων που περιέχονται στον οδηγό για την υποβολή προτάσεων («έντυπη μορφή»), ή με χρήση της απογραμμικής έκδοσης του EPSS.

Περισσότερες πληροφορίες αναφορικά με τους διάφορους τρόπους υποβολής προτάσεων παρέχονται στο παράρτημα Θ των

«Κατευθυντήριων γραμμών σχετικά με τις διαδικασίες αξιολόγησης και επιλογής προτάσεων».

6. Οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA που υποβάλλονται ταχυδρομικώς σε έντυπη μορφή πρέπει να παραληφθούν από την Επιτροπή στην ακόλουθη διεύθυνση και να φέρουν την ακόλουθη ένδειξη:

«FP6 — Research Proposals»  
[Call identifier (αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης): .....]  
European Commission  
B-1049 Brussels

Οι προτάσεις που επιδίδονται προσωπικά από τον προτείνοντα ή από εξουσιοδοτημένο εντολοδόχο του [συμπεριλαμβάνονται οι ιδιωτικές ταχυδρομικές υπηρεσίες<sup>(3)</sup>] πρέπει να κατατεθούν στην Επιτροπή στην ακόλουθη διεύθυνση και να φέρουν την ακόλουθη ένδειξη:

«FP6 — Research Proposals»  
[Call identifier (αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης): .....]  
European Commission  
Rue de Genève, 1  
B-1140 Brussels

7. Οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA πρέπει να παραληφθούν από την Επιτροπή το αργότερο κατά την καταληκτική ημερομηνία και ώρα υποβολής που καθορίζεται στην εκάστοτε πρόσκληση. Προτάσεις έμμεσης δράσης ETA οι οποίες παραλαμβάνονται μετά την καταληκτική ημερομηνία και ώρα υποβολής θα αποκλείονται.

Προτάσεις έμμεσης δράσης ETA οι οποίες δεν πληρούν τις προϋποθέσεις ως προς τον ελάχιστο αριθμό συμμετεχόντων που καθορίζονται στην εκάστοτε πρόσκληση θα αποκλείονται.

Θα αποκλείονται επίσης και οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA οι οποίες δεν πληρούν τα τυχόν πρόσθετα κριτήρια επιλεξιμότητας που ορίζονται στο πρόγραμμα εργασίας.

8. Σε περίπτωση υποβολής διαδοχικών εκδόσεων της ίδιας πρότασης έμμεσης δράσης ETA, η Επιτροπή θα εξετάσει μόνο την έκδοση της πρότασης που έχει παραληφθεί τελευταία πριν από την καταληκτική ημερομηνία και ώρα υποβολής που υποδεικνύεται στην υπόψη πρόσκληση.

Σε περίπτωση που η ίδια πρόταση έμμεσης δράσης ETA υποβληθεί και σε έντυπη και σε ηλεκτρονική μορφή (δηλαδή επιγραμμικά), η Επιτροπή θα εξετάσει μόνο την ηλεκτρονική έκδοση της πρότασης.

9. Εφόσον αυτό προβλέπεται στην πρόσκληση, ορισμένες προτάσεις έμμεσης δράσης ETA είναι δυνατό να ληφθούν υπόψη στο πλαίσιο μεταγενέστερης αξιολόγησης.

10. Οι προτείνοντες πρέπει να βεβαιώνονται ότι, σε κάθε αλληλογραφία σχετική με την υπόψη πρόσκληση (π.χ. αίτηση πληροφοριών ή υποβολή πρότασης έμμεσης δράσης ETA), αναφέρεται ο αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης.

<sup>(1)</sup> E(2003) 883 της 27.3.2003, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την E(2004) 1855 της 18.5.2004.

<sup>(2)</sup> Το EPSS είναι ένα εργαλείο το οποίο διευκολύνει την ηλεκτρονική εκπόνηση και υποβολή προτάσεων.

<sup>(3)</sup> Στις ιδιωτικές ταχυδρομικές υπηρεσίες που ζητούν αριθμό τηλεφώνου του παραλήπτη, οι προτείνοντες παρακαλούνται να υποδεικνύουν τον ακόλουθο αριθμό: (32-2) 299 12 33 (Mrs. R. Henry).



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

- Ειδικό πρόγραμμα:** Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας.
- Δραστηριότητα:** Θεματικό ερευνητικό πεδίο προτεραιότητας «Βιοεπιστήμες, γονιδιωματική και βιοτεχνολογία στην υπηρεσία της υγείας».
- Τίτλος της πρόσκλησης:** Θεματική πρόσκληση στο πεδίο «Βιοεπιστήμες, γονιδιωματική και βιοτεχνολογία στην υπηρεσία της υγείας».
- Αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης:** FP6-2004-LIFESCIHEALTH-4
- Ημερομηνία δημοσίευσης της πρόσκλησης:** 15 Ιουνίου 2004.
- Καταληκτική ημερομηνία υποβολής προτάσεων:** 9 Σεπτεμβρίου 2004, ώρα 5.00 μμ. (ώρα Βρυξελλών).
- Συνολικός ενδεικτικός προϋπολογισμός:** 4 εκατομμύρια ευρώ, τα οποία κατανέμονται ως εξής:

Μέσο	ευρώ (εκατομμύρια)
CA/SSA	4

- Πεδία που καλύπτει η πρόσκληση και προβλεπόμενα μέσα:** Η πρόσκληση υποβολής προτάσεων καλύπτει το θέμα που εμφανίζεται στον ακόλουθο πίνακα υπό μορφή συνοπτικού τίτλου. Για τον πλήρη τίτλο και ορισμό του θέματος, οι υποψήφιοι πρέπει να ανατρέξουν στο πρόγραμμα εργασίας (ενότητα 1.3 «Τεχνικό περιεχόμενο»). Η αξιολόγηση των προτάσεων θα πραγματοποιηθεί με βάση τον πλήρη ορισμό του θέματος όπως αυτός παρέχεται στο πρόγραμμα εργασίας. Στον ακόλουθο πίνακα εμφανίζεται επίσης το μέσο που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για το συγκεκριμένο θέμα.

Κωδικός θέματος	Συνοπτικός τίτλος θέματος	Μέσο
LSH-2004-2.2.0-9	Μελέτη σκοπιμότητας του συντονισμού των εθνικών δραστηριοτήτων αντικαρκινικής έρευνας	CA/SSA

- Ελάχιστος αριθμός συμμετεχόντων<sup>(1)</sup>:**

Μέσο	Ελάχιστος αριθμός συμμετεχόντων
CA	Τρεις ανεξάρτητες μεταξύ τους, νομικές οντότητες εγκατεστημένες σε τρία διαφορετικά ΚΜ ή ΣΚ, εκ των οποίων τουλάχιστον δύο είναι ΚΜ ή ΣΥΚ.
SSA	Μία νομική οντότητα εγκατεστημένη σε ΚΜ ή ΣΚ.

- Περιορισμός της συμμετοχής:** Κανένας περιορισμός.
- Συμφωνίες κοινοπραξίας:** Οι συμμετέχοντες σε CA ή SSA που προκύπτει από την παρούσα πρόσκληση ενθαρρύνονται, αλλά δεν είναι απαραίτητο, να συνάψουν συμφωνία κοινοπραξίας.
- Διαδικασία αξιολόγησης:**
  - Η διαδικασία αξιολόγησης θα διεξαχθεί σε ένα μόνο στάδιο.
  - Κατά την αξιολόγηση των προτάσεων δεν θα τηρηθεί ανωνυμία.
  - Η διαδικασία αξιολόγησης είναι δυνατό να περιλαμβάνει «εξ αποστάσεως» αξιολόγηση προτάσεων.
  - Οι υποψήφιοι ενδέχεται να κληθούν να συζητήσουν τις προτάσεις τους.
- Κριτήρια αξιολόγησης:** Βλέπε παράρτημα Β του προγράμματος εργασίας για τα κριτήρια αξιολόγησης (και τους αντίστοιχους συντελεστές στάθμισης και ελάχιστες βαθμολογίες καθώς και τη συνολική ελάχιστη βαθμολογία) που ισχύουν για τις CA/SSA.
- Ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα αξιολόγησης και σύναψης συμβάσεων:**
  - Αποτελέσματα της αξιολόγησης: αναμένεται να είναι διαθέσιμα εντός τριών περίπου μηνών από την καταληκτική ημερομηνία υποβολής προτάσεων.
  - Υπογραφή συμβάσεων: εκτιμάται ότι οι πρώτες συμβάσεις που θα συναφθούν βάσει της παρούσας πρόσκλησης θα αρχίσουν να ισχύουν πριν από τα τέλη του 2004.

<sup>(1)</sup> Οποιαδήποτε νομική οντότητα εγκατεστημένη σε κράτος μέλος ή σε συνδεδεμένο κράτος συγκεντρώνει στους κόλπους της τον απαιτούμενο αριθμό συμμετεχόντων, μπορεί να είναι ο μοναδικός συμμετέχων σε μια έμμεση δράση.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

1. **Ειδικό πρόγραμμα:** Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας.
2. **Δραστηριότητα:** Θεματικό ερευνητικό πεδίο προτεραιότητας «Βιοεπιστήμες, γονιδιωματική και βιοτεχνολογία στην υπηρεσία της υγείας».
3. **Τίτλος της πρόσκλησης:** Θεματική πρόσκληση στο πεδίο «Βιοεπιστήμες, γονιδιωματική και βιοτεχνολογία στην υπηρεσία της υγείας».
4. **Αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης:** FP6-2004-LIFESCIHEALTH-5
5. **Ημερομηνία δημοσίευσης της πρόσκλησης:** 15 Ιουνίου 2004.
6. **Καταληκτική ημερομηνία υποβολής προτάσεων:** 16 Νοεμβρίου 2004, ώρα 5.00 μμ. (ώρα Βρυξελλών).
7. **Συνολικός ενδεικτικός προϋπολογισμός:** 540 εκατομμύρια ευρώ, τα οποία κατανέμονται ως εξής:

Μέσο	ευρώ (εκατομμύρια)
IP ή NOE	405 — 432
STREP ή CA ή ειδικές κατά πεδίο SSA	108 — 135
Στρατηγικές SSA στο σύνολο της θεματικής προτεραιότητας 1	8

8. **Πεδία που καλύπτει η πρόσκληση και προβλεπόμενα μέσα:** Η πρόσκληση υποβολής προτάσεων καλύπτει τα πεδία που εμφανίζονται κατωτέρω υπό μορφή κωδικών δραστηριότητας. Για τον πλήρη τίτλο και ορισμό των πεδίων, οι υποψήφιοι πρέπει να ανατρέξουν στο πρόγραμμα εργασίας (ενότητα 1.3 «Τεχνικό περιεχόμενο»). Η αξιολόγηση των προτάσεων θα πραγματοποιηθεί με βάση τον πλήρη ορισμό των υπόψη πεδίων όπως αυτός παρέχεται στο πρόγραμμα εργασίας.

i) **Προηγμένη γονιδιωματική και εφαρμογές της στην υγεία**

- a) Βασικές γνώσεις και βασικά εργαλεία λειτουργικής γονιδιωματικής όλων των οργανισμών

Κωδικός θέματος	Μέσο
Έκφραση γονιδίων και πρωτεϊνωματική	
LSH-2004-1.1.1-1	IP
LSH-2004-1.1.1-2	IP
Δομική γονιδιωματική	
LSH-2004-1.1.2-1	IP
Συγκριτική γονιδιωματική και πληθυσμιακή γενετική	
LSH-2004-1.1.3-1	IP
LSH-2004-1.1.3-2	IP
Βιοπληροφορική	
LSH-2004-1.1.4-1	NOE
Πολυεπιστημονικές προσεγγίσεις λειτουργικής γονιδιωματικής στις βασικές βιολογικές διεργασίες	
LSH-2004-1.1.5-1	IP ή NOE
LSH-2004-1.1.5-2	IP
LSH-2004-1.1.5-3	NOE
LSH-2004-1.1.5-4	NOE ή IP
LSH-2004-1.1.5-5	IP
Σύνολο του θεματικού πεδίου προτεραιότητας	
LSH-2004-1.1.0-1	STREP
LSH-2004-1.1.0-2	CA
LSH-2004-1.1.0-3	SSA

β) Εφαρμογές των γνώσεων και τεχνολογιών στους τομείς της γονιδιωματικής και της βιοτεχνολογίας στην υπηρεσία της υγείας

Κωδικός θέματος	Μέσο
Ορθολογική και ταχύτερη ανάπτυξη νέων, ασφαλέστερων και αποτελεσματικότερων φαρμάκων (συμπεριλαμβάνονται οι φαρμακογονιδιωματικές προσεγγίσεις)	
LSH-2004-1.2.1-1	IP
LSH-2004-1.2.1-2	IP
LSH-2004-1.2.1-3	IP
LSH-2004-1.2.1-4	STREP
LSH-2004-1.2.1-5	STREP
LSH-2004-1.2.1-6	STREP
LSH-2004-1.2.1-7	SSA
Ανάπτυξη νέων μεθόδων διάγνωσης	
LSH-2004-1.2.2-1	IP
LSH-2004-1.2.2-2	STREP
LSH-2004-1.2.2-3	STREP
LSH-2004-1.2.2-4	STREP
LSH-2004-1.2.2-5	SSA
LSH-2004-1.2.2-6	SSA
LSH-2004-1.2.2-7	SSA
Ανάπτυξη νέων δοκιμών in vitro προς αντικατάσταση των πειραμάτων σε ζώα	
LSH-2004-1.2.3-1	IP
LSH-2004-1.2.3-2	STREP
LSH-2004-1.2.3-3	SSA
LSH-2004-1.2.3-4	SSA
LSH-2004-1.2.3-5	SSA
Ανάπτυξη και δοκιμή νέων εργαλείων πρόληψης και θεραπείας, όπως η σωματική γονιδιακή θεραπεία και η κυτταροθεραπεία (ιδίως η θεραπεία διά βλαστοκυττάρων, λ.χ. εκείνη που αφορά τις νευρολογικές και νευρομυϊκές διαταραχές) και η ανοσοθεραπεία	
LSH-2004-1.2.4-1	IP
LSH-2004-1.2.4-2	IP
LSH-2004-1.2.4-3	NoE
LSH-2004-1.2.4-4	STREP

Κωδικός θέματος	Μέσο
LSH-2004-1.2.4-5	STREP
LSH-2004-1.2.4-6	STREP
LSH-2004-1.2.4-7	STREP
LSH-2004-1.2.4-8	SSA
Καινοτόμος μεταγονιδιωματική έρευνα η οποία προσφέρει αξιόλογες δυνατότητες εφαρμογών	
LSH-2004-1.2.5-1	IP
LSH-2004-1.2.5-2	IP
LSH-2004-1.2.5-3	IP
LSH-2004-1.2.5-4	STREP

ii) **Καταπολέμηση σοβαρών ασθενειών**

a) Προσεγγίσεις γονιδιωματικής με γνώμονα τις εφαρμογές στις ιατρικές γνώσεις και τεχνολογίες

Κωδικός θέματος	Μέσο
Γενικά	
LSH-2004-2.1.0-1	SSA
Καταπολέμηση των καρδιαγγειακών παθήσεων, του διαβήτη και των σπάνιων ασθενειών	
LSH-2004-2.1.1-1	IP
LSH-2004-2.1.1-2	IP
LSH-2004-2.1.1-3	IP
LSH-2004-2.1.1-4	STREP
LSH-2004-2.1.1-5	IP
LSH-2004-2.1.1-6	IP
LSH-2004-2.1.1-7	IP
LSH-2004-2.1.1-8	STREP
LSH-2004-2.1.1-9	STREP
LSH-2004-2.1.1-10	STREP
LSH-2004-2.1.1-11	CA
LSH-2004-2.1.1-12	CA/SSA
Καταπολέμηση της αντοχής στα αντιβιοτικά και σε άλλα φάρμακα	
LSH-2004-2.1.2-1	NOE
LSH-2004-2.1.2-2	STREP

Κωδικός θέματος	Μέσο
LSH-2004-2.1.2-3	STREP
LSH-2004-2.1.2-4	STREP
LSH-2004-2.1.2-5	SSA
LSH-2004-2.1.2-6	SSA
Μελέτη του εγκεφάλου και καταπολέμηση των νόσων του νευρικού συστήματος	
LSH-2004-2.1.3-1	IP
LSH-2004-2.1.3-2	IP
LSH-2004-2.1.3-3	STREP/CA
LSH-2004-2.1.3-4	STREP
LSH-2004-2.1.3-5	CA/SSA
LSH-2004-2.1.3-6	SSA
LSH-2004-2.1.3-7	SSA
LSH-2004-2.1.3-8	SSA
Μελέτη της ανθρώπινης αύξησης και της διαδικασίας γήρανσης	
LSH-2004-2.1.4-1	IP
LSH-2004-2.1.4-2	IP
LSH-2004-2.1.4-3	STREP
LSH-2004-2.1.4-4	STREP
LSH-2004-2.1.4-5	SSA

## β) Καταπολέμηση του καρκίνου

Κωδικός θέματος	Μέσο
LSH-2004-2.2.0-1	NOE
LSH-2004-2.2.0-2	IP
LSH-2004-2.2.0-3	IP
LSH-2004-2.2.0-4	NOE
LSH-2004-2.2.0-5	IP
LSH-2004-2.2.0-6	STREP
LSH-2004-2.2.0-7	STREP
LSH-2004-2.2.0-8	STREP

## γ) Καταπολέμηση των σημαντικότερων μεταδοτικών ασθενειών που συνδέονται με τη φτώχεια

Κωδικός θέματος	Μέσο
LSH-2004-2.3.0-1	IP/NOE
LSH-2004-2.3.0-2	IP

Κωδικός θέματος	Μέσο
LSH-2004-2.3.0-3	IP/NOE
LSH-2004-2.3.0-4	IP
LSH-2004-2.3.0-5	STREP
LSH-2004-2.3.0-6	STREP
LSH-2004-2.3.0-7	STREP
LSH-2004-2.3.0-8	CA
LSH-2004-2.3.0-9	CA

SSA στο σύνολο της θεματικής προτεραιότητας 1

Κωδικός θέματος	Μέσο
LSH-2004-3-1	SSA
LSH-2004-3-2	SSA
LSH-2004-3-3	SSA
LSH-2004-3-4	SSA
LSH-2004-3-5	SSA
LSH-2004-3-6	SSA
LSH-2004-3-7	SSA
LSH-2004-3-8	SSA

9. **Ελάχιστος αριθμός συμμετεχόντων<sup>(1)</sup>:**

Μέσο	Ελάχιστος αριθμός συμμετεχόντων
IP, NOE, STREP και CA	Τρεις ανεξάρτητες μεταξύ τους, νομικές οντότητες εγκατεστημένες σε τρία διαφορετικά ΚΜ ή ΣΚ, εκ των οποίων τουλάχιστον δύο είναι ΚΜ ή ΣΥΚ.
SSA	Μία νομική οντότητα εγκατεστημένη σε ΚΜ ή ΣΚ.

10. **Περιορισμός της συμμετοχής:** Κανένας περιορισμός.

11. **Συμφωνίες κοινοπραξίας:**

- Οι συμμετέχοντες σε IP και NoE οφείλουν να συνάψουν συμφωνία κοινοπραξίας.
- Οι συμμετέχοντες σε STREP, CA και SSA που προκύπτει από την παρούσα πρόσκληση ενθαρρύνονται, αλλά δεν είναι απαραίτητο, να συνάψουν συμφωνία κοινοπραξίας.

12. **Διαδικασία αξιολόγησης:**

- Η διαδικασία αξιολόγησης θα διεξαχθεί σε ένα μόνο στάδιο.
- Κατά την αξιολόγηση των προτάσεων δεν θα τηρηθεί ανωνυμία.
- Η διαδικασία αξιολόγησης είναι δυνατό να περιλαμβάνει «εξ αποστάσεως» αξιολόγηση προτάσεων.
- Οι υποψήφιοι ενδέχεται να κληθούν να συζητήσουν τις προτάσεις τους.

<sup>(1)</sup> Οποιαδήποτε νομική οντότητα εγκατεστημένη σε κράτος μέλος ή σε συνδεδεμένο κράτος συγκεντρώνει στους κόλπους της τον απαιτούμενο αριθμό συμμετεχόντων, μπορεί να είναι ο μοναδικός συμμετέχων σε μια έμμεση δράση.



13. **Κριτήρια αξιολόγησης:** Βλ. παράρτημα Β του προγράμματος εργασίας για τα κριτήρια αξιολόγησης (και τους αντίστοιχους συντελεστές στάθμισης και ελάχιστες βαθμολογίες καθώς και τη συνολική ελάχιστη βαθμολογία) που ισχύουν για κάθε μέσο.
  14. **Ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα αξιολόγησης και σύναψης συμβάσεων:**
    - Αποτελέσματα της αξιολόγησης: αναμένεται να είναι διαθέσιμα εντός 4 περίπου μηνών από την καταληκτική ημερομηνία υποβολής προτάσεων.
    - Υπογραφή συμβάσεων: εκτιμάται ότι οι πρώτες συμβάσεις που θα συναφθούν βάσει της παρούσας πρόσκλησης θα αρχίσουν να ισχύουν πριν από τα τέλη του 2005.
-

**MEDIA PLUS (2001-2005)**

**Εφαρμογή του προγράμματος ενθάρρυνσης για την ανάπτυξη, τη διανομή και την προώθηση των ευρωπαϊκών οπτικοακουστικών έργων**

**Πρόσκληση υποβολής προτάσεων DG EAC/32/04**

(2004/C 158/05)

**Ανάπτυξη και οπτικοακουστικός τομέας: I2I οπτικοακουστικός τομέας****1. Εισαγωγή**

Η παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων βασίζεται στην απόφαση 2000/821/EK του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2000, για την εφαρμογή προγράμματος για την ενθάρρυνση της ανάπτυξης, της διανομής και της προώθησης των ευρωπαϊκών οπτικοακουστικών έργων (Media Plus — Ανάπτυξη, διανομή και προώθηση) (2001-2005), και έχει δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* L 336 της 30ής Δεκεμβρίου 2000, σ. 82.

Μεταξύ των ενεργειών της εν λόγω απόφασης που πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή είναι και η ανάπτυξη σχεδίων παραγωγής.

**2. Αντικείμενο και περιγραφή**

Στόχος της υποστήριξης είναι η διευκόλυνση της πρόσβασης στις εξωτερικές χρηματοδοτήσεις από τα τραπεζικά και χρηματοπιστωτικά ιδρύματα στις ανεξάρτητες ευρωπαϊκές εταιρείες παραγωγής. Η παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων έχει ως στόχο τη μείωση του κόστους:

- των ασφαλίσεων που συνάπτονται για την υλοποίηση ενός κινηματογραφικού και οπτικοακουστικού έργου: Ενότητα 1 — υποστήριξη στη θέση «Ασφάλειες» του προϋπολογισμού παραγωγής,
- της εγγύησης περάτωσης που συνάπτεται για την υλοποίηση ενός οπτικοακουστικού έργου: Ενότητα 2 — υποστήριξη στη θέση «εγγύηση περάτωσης» του προϋπολογισμού παραγωγής,
- τη μείωση του δανειοληπτικού κόστους για την παραγωγή ενός έργου: Ενότητα 3 — υποστήριξη στη θέση «χρηματοοικονομικό κόστος» του προϋπολογισμού παραγωγής.

**3. Επιλέξιμες χώρες**

Η παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων απευθύνεται σε ανεξάρτητες εταιρείες παραγωγής που είναι εγκατεστημένες στις ακόλουθες χώρες: μια από τις 25 χώρες μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την Ισλανδία, το Λιχτενστάιν, τη Νορβηγία και τη Βουλγαρία.

**4. Προϋπολογισμός και διάρκεια των σχεδίων**

Ο προϋπολογισμός που προβλέπεται για την παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων ανέρχεται στα 2,7 εκατομμύρια ευρώ. Η οικονομική υποστήριξη της Επιτροπής δεν μπορεί να ξεπεράσει το 50 %-(60 %) των χρηματοδοτήσιμων δαπανών. Το ποσό της υποστήριξης θα είναι ανάμεσα σε 1 500 ευρώ και 50 000 ευρώ. Το ανώτερο όριο χρηματοδότησης είναι 50 000 ευρώ.

Τα έργα πρέπει να ξεκινήσουν μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 2004 και 31 Δεκεμβρίου 2004. Η μέγιστη διάρκεια των έργων θα είναι 35 μήνες

**5. Προθεσμία**

Η προθεσμία υποβολής αιτήσεων είναι η 6η Αυγούστου 2004.

## 6. Πληροφορίες

Ευρωπαϊκές εταιρείες που επιθυμούν να απαντήσουν στην παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων και να λάβουν τις κατευθυντήριες γραμμές για την υποβολή πρότασης για χρηματοδότηση στο πλαίσιο της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων «Ανάπτυξη και Οπτικοακουστικός τομέας: πρωτοβουλία i2i οπτικοακουστικός τομέας» θα πρέπει να απευθύνουν την αίτηση τους ταχυδρομικώς ή με φαξ στη διεύθυνση:

EUROPEAN COMMISSION

κ. Costas Daskalakis

DG EAC C/3

office B100 4/27

rue de Genève 1

B-1049 Brussels

φαξ: (32-2) 299 92 14

Το πλήρες κείμενο αυτής της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων βρίσκεται στον ιστοχώρο [http://europa.eu.int/comm/avpolicy/media/i2iav\\_en.html](http://europa.eu.int/comm/avpolicy/media/i2iav_en.html).

Οι αιτήσεις πρέπει τηρούν τις κατευθυντήριες γραμμές και να υποβληθούν χρησιμοποιώντας τα αντίστοιχα έντυπα κατάθεσης αιτήσεων.

**Προσκλήσεις υποβολής προτάσεων έμμεσης δράσης ΕΤΑ στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης «Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας»**

(2004/C 158/06)

1. Σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 1513/2002/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για το έκτο πρόγραμμα πλαίσιο δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, με σκοπό τη συμβολή στη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας και στην καινοτομία (2002-2006) <sup>(1)</sup>, το Συμβούλιο θέσπισε, στις 30 Σεπτεμβρίου 2002, το ειδικό πρόγραμμα έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης «Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας» (2002-2006) <sup>(2)</sup> (στο εξής «ειδικό πρόγραμμα»).

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 1 του ειδικού προγράμματος, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (στο εξής «Επιτροπή») εξέδωσε, στις 9 Δεκεμβρίου 2002, ένα πρόγραμμα εργασίας <sup>(3)</sup> (στο εξής «πρόγραμμα εργασίας») στο οποίο προσδιορίζονται λεπτομερέστερα οι στόχοι και οι επιστημονικές και τεχνολογικές προτεραιότητες του ειδικού προγράμματος καθώς και το χρονοδιάγραμμα υλοποίησής του.

Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τους κανόνες συμμετοχής επιχειρήσεων, κέντρων ερευνών και πανεπιστημίων και τους κανόνες διάδοσης των αποτελεσμάτων της έρευνας για την υλοποίηση του έκτου προγράμματος πλαισίου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (2002-2006) <sup>(4)</sup> (στο εξής «κανόνες συμμετοχής»), οι προτάσεις έμμεσης δράσης ΕΤΑ υποβάλλονται στα πλαίσια προσκλήσεων υποβολής προτάσεων.

2. Οι παρούσες προσκλήσεις υποβολής προτάσεων έμμεσης δράσης ΕΤΑ (στο εξής «προσκλήσεις») απαρτίζονται από το παρόν γενικό μέρος και από τους ειδικούς όρους που περιγράφονται στα παραρτήματα. Τα παραρτήματα αυτά παρέχουν κυρίως πληροφορίες σχετικά με την καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προτάσεων έμμεσης δράσης ΕΤΑ, την ενδεικτική ημερομηνία ολοκλήρωσης των αξιολογήσεων, τον ενδεικτικό προϋπολογισμό, τα εκάστοτε μέσα και πεδία, τα κριτήρια αξιολόγησης των προτάσεων έμμεσης δράσης ΕΤΑ, τον ελάχιστο αριθμό συμμετεχόντων και τους ενδεχόμενους περιορισμούς.

3. Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα για τα οποία δεν συντρέχουν οι λόγοι αποκλεισμού που προβλέπονται στους κανόνες συμμετοχής, αφενός, και στο άρθρο 114 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, αφετέρου, καλούνται να υποβάλουν στην Επιτροπή, υπό την επιφύλαξη των όρων και προϋποθέσεων που καθορίζονται στους κανόνες συμμετοχής και στην εκάστοτε πρόσκληση, προτάσεις έμμεσης δράσης ΕΤΑ (στο εξής «προτεινόντες»).

Η εκπλήρωση των όρων συμμετοχής εξακριβώνεται στο πλαίσιο της διαπραγμάτευσης της εκάστοτε έμμεσης δράσης ΕΤΑ. Οι προτεινόμε-

νες θα πρέπει ωστόσο να έχουν προηγουμένως υπογράψει δήλωση με την οποία θα βεβαιώνουν ότι δεν εμπίπτουν σε καμία από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 93 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού. Θα πρέπει επίσης να έχουν υποβάλει στην Επιτροπή τις πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(6)</sup>.

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα εφαρμόζει πολιτική ίσων ευκαιριών και, στο πλαίσιο αυτό, ενθαρρύνει ιδιαίτερα την υποβολή, ή τη συμμετοχή στην υποβολή, προτάσεων έμμεσης δράσης ΕΤΑ εκ μέρους γυναικών.

4. Η Επιτροπή θέτει στη διάθεση των προτεινόντων σχετικούς με τις προσκλήσεις «οδηγούς για την υποβολή προτάσεων» οι οποίοι περιέχουν πληροφορίες που αφορούν την εκπόνηση και την υποβολή προτάσεων έμμεσης δράσης ΕΤΑ, καθώς και τις «Κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις διαδικασίες αξιολόγησης και επιλογής προτάσεων» <sup>(7)</sup>. Οι οδηγοί και οι κατευθυντήριες γραμμές, όπως και το πρόγραμμα εργασίας και άλλες πληροφορίες σχετικές με τις προσκλήσεις, διατίθενται από την Επιτροπή στις κατωτέρω διευθύνσεις:

European Commission  
The FP6 Information Desk  
Directorate General RTD  
B-1049 Brussels  
Διεύθυνση Internet: [www.cordis.lu/fp6](http://www.cordis.lu/fp6)

5. Οι προτάσεις έμμεσης δράσης ΕΤΑ μπορούν να υποβληθούν:

- σε ηλεκτρονική μορφή, με χρήση του βασιζόμενου σε τεχνολογία παγκόσμιου ιστού ηλεκτρονικού συστήματος υποβολής προτάσεων [EPSS <sup>(8)</sup>] ή
- σε έντυπη μορφή, με χρήση των σχετικών εντύπων.

Όλες οι προτάσεις έμμεσης δράσης ΕΤΑ πρέπει να περιέχουν δύο μέρη: τα έντυπα (μέρος Α) και το περιεχόμενο (μέρος Β).

Οι προτάσεις έμμεσης δράσης ΕΤΑ είναι δυνατό να συνταχθούν είτε επιγραμμικά (on-line) είτε απογραμμικά (off-line) και να υποβληθούν επιγραμμικά. Το μέρος Β των προτάσεων έμμεσης δράσης ΕΤΑ πρέπει να υποβληθεί αποκλειστικά σε μορφή PDF («portable document format», συμβατή με Adobe Version 3 ή μεταγενέστερη με ενσωματωμένες γραμματοσειρές). Συμπεσμένα (zipped) αρχεία θα αποκλείονται.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 232 της 29.8.2002, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 294 της 29.10.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> Απόφαση C(2002) 4789 της Επιτροπής, όπως έχει τροποποιηθεί από τις αποφάσεις C(2003) 577, C(2003) 955, C(2003) 1952, C(2003) 3543, C(2003) 3555, C(2003) 460,9 C(2003) 5183, C(2004) 2002 — καμία από τις αποφάσεις αυτές δεν έχει δημοσιευθεί.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 355 της 30.12.2002, σ. 23.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1.

<sup>(7)</sup> C(2003) 883 της 27ης Μαρτίου 2003, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση C(2004) 1855 της 18ης Μαΐου 2003.

<sup>(8)</sup> Το EPSS είναι ένα εργαλείο το οποίο διευκολύνει την ηλεκτρονική εκπόνηση και υποβολή προτάσεων.

Το λογισμικό εργαλείο EPSS (προς απογραμμική ή επιγραμμική χρήση) διατίθεται στην ιστοθέση Cordis, στη διεύθυνση [www.cordis.lu](http://www.cordis.lu).

Προτάσεις έμμεσης δράσης ETA που υποβάλλονται επιγραμμικά και οι οποίες είναι ατελείς, δυσανάγνωστες ή περιέχουν ηλεκτρονικούς ιούς θα αποκλείονται.

Προτάσεις έμμεσης δράσης ETA που υποβάλλονται σε ηλεκτρονικό μέσο αφαιρούμενης αποθήκευσης (π.χ. CD-ROM, δισκέτα), μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή μέσω τηλεομοιοτυπίας θα αποκλείονται.

Οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA είναι επίσης δυνατό να εκπονηθούν και να υποβληθούν με χρήση των εντύπων που περιέχονται στον οδηγό για την υποβολή προτάσεων («έντυπη μορφή»), ή με χρήση της απογραμμικής έκδοσης του EPSS.

Περισσότερες πληροφορίες αναφορικά με τους διάφορους τρόπους υποβολής προτάσεων παρέχονται στο παράρτημα Θ των «Κατευθυντήριων γραμμών σχετικά με τις διαδικασίες αξιολόγησης και επιλογής προτάσεων».

6. Οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA που υποβάλλονται ταχυδρομικώς σε έντυπη μορφή πρέπει να παραληφθούν από την Επιτροπή στην κατωτέρω διεύθυνση και να φέρουν την κατωτέρω ένδειξη:

«FP6 — Research Proposals»

[Call identifier (αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης): FP6-2004-ACC-SSA-2]

European Commission

B-1049 Brussels

Οι προτάσεις που επιδίδονται προσωπικά από τον προτείνοντα ή από εξουσιοδοτημένο εντολοδόχο του (συμπεριλαμβάνονται οι ιδιωτικές ταχυδρομικές υπηρεσίες) <sup>(1)</sup> πρέπει να κατατεθούν στην Επιτροπή στην κατωτέρω διεύθυνση και να φέρουν την κατωτέρω ένδειξη:

«FP6 — Research Proposals»

[Call identifier (αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης): FP6-2004-ACC-SSA-2]

European Commission

Rue de Genève, 1

B-1140 Brussels

7. Οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA πρέπει να παραληφθούν από την Επιτροπή το αργότερο κατά την καταληκτική ημερομηνία και ώρα υποβολής που καθορίζεται στην εκάστοτε πρόσκληση. Προτάσεις έμμεσης δράσης ETA οι οποίες παραλαμβάνονται μετά την καταληκτική ημερομηνία και ώρα υποβολής θα αποκλείονται.

Προτάσεις έμμεσης δράσης ETA οι οποίες δεν πληρούν τις προϋποθέσεις ως προς τον ελάχιστο αριθμό συμμετεχόντων που καθορίζονται στην εκάστοτε πρόσκληση θα αποκλείονται.

Θα αποκλείονται επίσης και οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA οι οποίες δεν πληρούν τα τυχόν πρόσθετα κριτήρια επιλεξιμότητας που ορίζονται στο πρόγραμμα εργασίας.

8. Σε περίπτωση υποβολής διαδοχικών εκδόσεων της ίδιας πρότασης έμμεσης δράσης ETA, η Επιτροπή θα εξετάσει μόνο την έκδοση της πρότασης που έχει παραληφθεί τελευταία πριν από την καταληκτική ημερομηνία και ώρα υποβολής που υποδεικνύεται στην υπόψη πρόσκληση.

Σε περίπτωση που η ίδια πρόταση έμμεσης δράσης ETA υποβληθεί και σε έντυπη και σε ηλεκτρονική μορφή (δηλαδή επιγραμμικά), η Επιτροπή θα εξετάσει μόνο την ηλεκτρονική έκδοση της πρότασης.

9. Εφόσον αυτό προβλέπεται στην πρόσκληση, ορισμένες προτάσεις έμμεσης δράσης ETA είναι δυνατό να ληφθούν υπόψη στο πλαίσιο μεταγενέστερης αξιολόγησης.

10. Οι προτείνοντες πρέπει να βεβαιώνονται ότι, σε κάθε αλληλογραφία σχετική με την υπόψη πρόσκληση (π.χ. αίτηση πληροφοριών ή υποβολή πρότασης έμμεσης δράσης ETA), αναφέρεται ο αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης.

<sup>(1)</sup> Στις ιδιωτικές ταχυδρομικές υπηρεσίες που ζητούν αριθμό τηλεφώνου του παραλήπτη, οι προτείνοντες παρακαλούνται να υποδεικνύουν τον ακόλουθο αριθμό: (32-2) 299 62 06 (κα. Virginia Enache).

## ΔΕΛΤΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗΣ

1. **Ειδικό πρόγραμμα:** Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου της Έρευνας
2. **Θεματική προτεραιότητα/Πεδίο:** Όλα τα θεματικά πεδία προτεραιότητας
3. **Τίτλος της πρότασης:** Ειδικές δράσεις στήριξης (SSA) για συνδεδεμένες υποψήφιες χώρες
4. **Αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης:** FP6-2004-ACC-SSA-2
5. **Ημερομηνία δημοσίευσης:** 15 Ιουνίου 2004
6. **Καταληκτική ημερομηνία:** 14 Οκτωβρίου 2004, τοπική ώρα Βρυξελλών 17.00
7. **Συνολικός ενδεικτικός προϋπολογισμός:** 19 800 000 ευρώ
8. **Πεδία που καλύπτει η πρόσκληση και προβλεπόμενα μέσα:**

Πεδίο	Μέσα
Βλέπε παράρτημα Δ του προγράμματος εργασίας	Ειδική δράση στήριξης

9. **Ελάχιστος αριθμός συμμετεχόντων:**

Μέσο	Ελάχιστος αριθμός
Ειδική δράση στήριξης	Μία νομική οντότητα από μια ΣΥΧ (1)

(1) ΣΥΧ: Συνδεδεμένες υποψήφιες χώρες – Βουλγαρία, Ρουμανία και Τουρκία.

10. **Περιορισμοί ως προς τη συμμετοχή:** Κανένας
11. **Συμφωνία κοινοπραξίας:** Οι συμμετέχοντες σε δράσεις E&TA της παρούσας πρόσκλησης δεν είναι υποχρεωμένοι να συνάψουν συμφωνία κοινοπραξίας.
12. **Διαδικασία αξιολόγησης:**
  - Η διαδικασία της αξιολόγησης θα εξελιχθεί σε ένα μόνο στάδιο.
  - Κατά την αξιολόγηση των προτάσεων δεν θα τηρηθεί ανωνυμία.
13. **Κριτήρια αξιολόγησης:** βλέπε παράρτημα Β του προγράμματος εργασίας για τα κριτήρια που εφαρμόζονται (συμπεριλαμβάνονται οι αντίστοιχοι συντελεστές στάθμισης και η ελάχιστη βαθμολογία, καθώς και η συνολική βαθμολογία) ανάλογα με το μέσο.
14. **Ενδεικτικές προθεσμίες αξιολόγησης και επιλογής:**
  - Αποτελέσματα της αξιολόγησης: δύο μήνες μετά την αντίστοιχη καταληκτική ημερομηνία που προβλέπεται στο σημείο 6,
  - υπογραφή της σύμβασης: έξι μήνες μετά την αντίστοιχη καταληκτική ημερομηνία που προβλέπεται στο σημείο 6.



**Προσκλήσεις υποβολής προτάσεων έμμεσης δράσης ETA στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης «Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας»**

(2004/C 158/07)

1. Σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 1513/2002/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για το έκτο πρόγραμμα πλαίσιο δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, με σκοπό τη συμβολή στη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας και στην καινοτομία (2002-2006) <sup>(1)</sup>, το Συμβούλιο θέσπισε, στις 30 Σεπτεμβρίου 2002, το ειδικό πρόγραμμα έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης «Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας» (2002-2006) <sup>(2)</sup> (στο εξής «ειδικό πρόγραμμα»).

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 1 του ειδικού προγράμματος, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (στο εξής «Επιτροπή») εξέδωσε, στις 9 Δεκεμβρίου 2002, ένα πρόγραμμα εργασίας <sup>(3)</sup> (στο εξής «πρόγραμμα εργασίας») στο οποίο προσδιορίζονται λεπτομερέστερα οι στόχοι και οι επιστημονικές και τεχνολογικές προτεραιότητες του ειδικού προγράμματος καθώς και το χρονοδιάγραμμα υλοποίησής του.

Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τους κανόνες συμμετοχής επιχειρήσεων, κέντρων ερευνών και πανεπιστημίων και τους κανόνες διάδοσης των αποτελεσμάτων της έρευνας για την υλοποίηση του έκτου προγράμματος πλαισίου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (2002-2006) <sup>(4)</sup> (στο εξής «κανόνες συμμετοχής»), οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA υποβάλλονται στα πλαίσια προσκλήσεων υποβολής προτάσεων.

2. Οι παρούσες προσκλήσεις υποβολής προτάσεων έμμεσης δράσης ETA (στο εξής «προσκλήσεις») απαρτίζονται από το παρόν γενικό μέρος και από τους ειδικούς όρους που περιγράφονται στα παραρτήματα. Τα παραρτήματα αυτά παρέχουν κυρίως πληροφορίες σχετικά με την καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προτάσεων έμμεσης δράσης ETA, την ενδεικτική ημερομηνία ολοκλήρωσης των αξιολογήσεων, τον ενδεικτικό προϋπολογισμό, τα εκάστοτε μέσα και πεδία, τα κριτήρια αξιολόγησης των προτάσεων έμμεσης δράσης ETA, τον ελάχιστο αριθμό συμμετεχόντων και τους ενδεχόμενους περιορισμούς.

3. Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα για τα οποία δεν συντρέχουν οι λόγοι αποκλεισμού που προβλέπονται στους κανόνες συμμετοχής, αφενός, και στο άρθρο 114 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, αφετέρου, καλούνται να υποβάλουν στην Επιτροπή, υπό την επιφύλαξη των όρων και προϋποθέσεων που καθορίζονται στους κανόνες

συμμετοχής και στην εκάστοτε πρόσκληση, προτάσεις έμμεσης δράσης ETA (στο εξής «προτεινόντες»).

Η εκπλήρωση των όρων συμμετοχής εξακριβώνεται στο πλαίσιο της διαπραγμάτευσης της εκάστοτε έμμεσης δράσης ETA. Οι προτεινόντες θα πρέπει ωστόσο να έχουν προηγουμένως υπογράψει δήλωση με την οποία θα βεβαιώνουν ότι δεν emπίπτουν σε καμία από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 93 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού. Θα πρέπει επίσης να έχουν υποβάλει στην Επιτροπή τις πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(6)</sup>.

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα εφαρμόζει πολιτική ίσων ευκαιριών και, στο πλαίσιο αυτό, ενθαρρύνει ιδιαίτερα την υποβολή, ή τη συμμετοχή στην υποβολή, προτάσεων έμμεσης δράσης ETA εκ μέρους γυναικών.

4. Η Επιτροπή θέτει στη διάθεση των προτεινόντων σχετικούς με τις προσκλήσεις «οδηγούς για την υποβολή προτάσεων» οι οποίοι περιέχουν πληροφορίες που αφορούν την εκπόνηση και την υποβολή προτάσεων έμμεσης δράσης ETA, καθώς και τις «Κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις διαδικασίες αξιολόγησης και επιλογής προτάσεων» <sup>(7)</sup>. Οι οδηγοί και οι κατευθυντήριες γραμμές, όπως και το πρόγραμμα εργασίας και άλλες πληροφορίες σχετικές με τις προσκλήσεις, διατίθενται από την Επιτροπή στις κατωτέρω διευθύνσεις:

European Commission  
The FP6 Information Desk  
Directorate General RTD  
B-1049 Brussels  
Διεύθυνση Internet: [www.cordis.lu/fp6](http://www.cordis.lu/fp6)

5. Οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA μπορούν να υποβληθούν:

- σε ηλεκτρονική μορφή, με χρήση του βασικόμορφου σε τεχνολογία παγκόσμιου ιστού ηλεκτρονικού συστήματος υποβολής προτάσεων [EPSS <sup>(8)</sup>] ή
- σε έντυπη μορφή, με χρήση των σχετικών εντύπων.

Όλες οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA πρέπει να περιέχουν δύο μέρη: τα έντυπα (μέρος Α) και το περιεχόμενο (μέρος Β).

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 232 της 29.8.2002, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 294 της 29.10.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> Απόφαση C(2002) 4789 της Επιτροπής, όπως έχει τροποποιηθεί από τις αποφάσεις C(2003) 577, C(2003) 955, C(2003) 1952, C(2003) 3543, C(2003) 3555 και C(2003) 4609, C(2003) 5183, C(2004) 433, C(2004) 2002 — καμία από τις αποφάσεις αυτές δεν έχει δημοσιευθεί.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 355 της 30.12.2002, σ. 23.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1.

<sup>(7)</sup> C(2003) 883 της 27ης Μαρτίου 2003, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση C(2004) 1855 της 18ης Μαΐου 2004.

<sup>(8)</sup> Το EPSS είναι ένα εργαλείο το οποίο διευκολύνει την ηλεκτρονική εκπόνηση και υποβολή προτάσεων.

Οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA είναι δυνατό να συνταχθούν είτε επιγραμμικά (on-line) είτε απογραμμικά (off-line) και να υποβληθούν επιγραμμικά. Το μέρος Β των προτάσεων έμμεσης δράσης ETA πρέπει να υποβληθεί αποκλειστικά σε μορφή PDF («portable document format», συμβατή με Adobe Version 3 ή μεταγενέστερη με ενσωματωμένες γραμματοσειρές). Συμπιεσμένα (zipped) αρχεία θα αποκλείονται.

Το λογισμικό εργαλείο EPSS (προς απογραμμική ή επιγραμμική χρήση) διατίθεται στην ιστοθέση Cordis, στη διεύθυνση [www.cordis.lu](http://www.cordis.lu).

Προτάσεις έμμεσης δράσης ETA που υποβάλλονται επιγραμμικά και οι οποίες είναι ατελείς, δυσανάγνωστες ή περιέχουν ηλεκτρονικούς ιούς θα αποκλείονται.

Προτάσεις έμμεσης δράσης ETA που υποβάλλονται σε ηλεκτρονικό μέσο αφαιρούμενης αποθήκευσης (π.χ. CD-ROM, δισκέτα), μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή μέσω τηλεομοιοτυπίας θα αποκλείονται.

Οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA είναι επίσης δυνατό να εκπονηθούν και να υποβληθούν με χρήση των εντύπων που περιέχονται στον οδηγό για την υποβολή προτάσεων («έντυπη μορφή»), ή με χρήση της απογραμμικής έκδοσης του EPSS.

Περισσότερες πληροφορίες αναφορικά με τους διάφορους τρόπους υποβολής προτάσεων παρέχονται στο παράρτημα Θ των

«Κατευθυντήριων γραμμών σχετικά με τις διαδικασίες αξιολόγησης και επιλογής προτάσεων».

6. Οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA που υποβάλλονται ταχυδρομικώς σε έντυπη μορφή πρέπει να παραληφθούν από την Επιτροπή στην κατωτέρω διεύθυνση και να φέρουν την κατωτέρω ένδειξη:

«FP6 — Research Proposals»  
[Call identifier (αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης): FP6-2004-TC-SSA-General]  
European Commission  
B-1049 Brussels

Οι προτάσεις που επιδίδονται προσωπικά από τον προτείνοντα ή από εξουσιοδοτημένο εντολοδόχο του (συμπεριλαμβάνονται οι ιδιωτικές ταχυδρομικές υπηρεσίες) <sup>(1)</sup> πρέπει να κατατεθούν στην Επιτροπή στην κατωτέρω διεύθυνση και να φέρουν την κατωτέρω ένδειξη:

«FP6 — Research Proposals»  
[Call identifier (αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης): FP6-2004-TC-SSA-General]  
European Commission  
Rue de Genève, 1  
B-1140 Brussels

7. Οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA πρέπει να παραληφθούν από την Επιτροπή το αργότερο κατά την καταληκτική ημερομηνία και ώρα υποβολής που καθορίζεται στην εκάστοτε πρόσκληση. Προτάσεις έμμεσης δράσης ETA οι οποίες παραλαμβάνονται μετά την καταληκτική ημερομηνία και ώρα υποβολής θα αποκλείονται.

Προτάσεις έμμεσης δράσης ETA οι οποίες δεν πληρούν τις προϋποθέσεις ως προς τον ελάχιστο αριθμό συμμετεχόντων που καθορίζονται στην εκάστοτε πρόσκληση θα αποκλείονται.

Θα αποκλείονται επίσης και οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA οι οποίες δεν πληρούν τα τυχόν πρόσθετα κριτήρια επιλεξιμότητας που ορίζονται στο πρόγραμμα εργασίας.

8. Σε περίπτωση υποβολής διαδοχικών εκδόσεων της ίδιας πρότασης έμμεσης δράσης ETA, η Επιτροπή θα εξετάσει μόνο την έκδοση της πρότασης που έχει παραληφθεί τελευταία πριν από την καταληκτική ημερομηνία και ώρα υποβολής που υποδεικνύεται στην υπόψη πρόσκληση.

Σε περίπτωση που η ίδια πρόταση έμμεσης δράσης ETA υποβληθεί και σε έντυπη και σε ηλεκτρονική μορφή (δηλαδή επιγραμμικά), η Επιτροπή θα εξετάσει μόνο την ηλεκτρονική έκδοση της πρότασης.

9. Εφόσον αυτό προβλέπεται στην πρόσκληση, ορισμένες προτάσεις έμμεσης δράσης ETA είναι δυνατό να ληφθούν υπόψη στο πλαίσιο μεταγενέστερης αξιολόγησης.

10. Οι προτείνοντες πρέπει να βεβαιώνονται ότι, σε κάθε αλληλογραφία σχετική με την υπόψη πρόσκληση (π.χ. αίτηση πληροφοριών ή υποβολή πρότασης έμμεσης δράσης ETA), αναφέρεται ο αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης.

<sup>(1)</sup> Στις ιδιωτικές ταχυδρομικές υπηρεσίες που ζητούν αριθμό τηλεφώνου του παραλήπτη, οι προτείνοντες παρακαλούνται να υποδεικνύουν τον ακόλουθο αριθμό: (32-2) 296 30 61 (κ. Daniel Descoutures).

## ΔΕΛΤΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗΣ

1. **Ειδικό πρόγραμμα:** Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου της Έρευνας
2. **Θεματική προτεραιότητα/Πεδίο:** Όλα τα θεματικά πεδία προτεραιότητας
3. **Τίτλος της πρότασης:** Ειδικές δράσεις στήριξης (SSA) για επιλεγμένες χώρες
4. **Αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης:** FP6-2004-TC-SSA-General
5. **Ημερομηνία δημοσίευσης:** 15 Ιουνίου 2004
6. **Καταληκτική ημερομηνία:** 14 Οκτωβρίου 2004, τοπική ώρα Βρυξελλών 17.00
7. **Συνολικός ενδεικτικός προϋπολογισμός:** 2 900 000 ευρώ
8. **Πεδίο και μέσα:**

Πεδίο	Μέσα
Βλέπε παράρτημα Ε του προγράμματος εργασίας	Ειδική δράση στήριξης

9. **Ελάχιστος αριθμός συμμετεχόντων:**

Μέσο	Ελάχιστος αριθμός
Ειδική δράση στήριξης	Μία νομική οντότητα από χώρα που έχει συνάψει συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή που διαπραγματεύεται τη σύναψη μιας τέτοιας συμφωνίας (*)

(\*) Σύμφωνα με το πρόγραμμα εργασίας, επιλεγμένοι συμμετέχοντες από τρίτες χώρες που έχουν συνάψει συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή που βρίσκονται σε στάδιο διαπραγμάτευσης μιας τέτοιας συμφωνίας μπορούν να λάβουν κοινοτική χρηματοδότηση.

10. **Περιορισμοί ως προς τη συμμετοχή:** Κανένας
11. **Συμφωνία κοινοπραξίας:** Οι συμμετέχοντες σε δράσεις E&TA της παρούσας πρόσκλησης δεν είναι υποχρεωμένοι να συνάψουν συμφωνία συνεργασίας.
12. **Διαδικασία αξιολόγησης:**
  - Η διαδικασία της αξιολόγησης θα εξελιχθεί σε ένα μόνο στάδιο.
  - Κατά την αξιολόγηση των προτάσεων δεν θα τηρηθεί ανωνυμία.
13. **Κριτήρια αξιολόγησης:** βλέπε παράρτημα Β του προγράμματος εργασίας για τα κριτήρια που εφαρμόζονται (συμπεριλαμβάνονται οι αντίστοιχοι συντελεστές στάθμισης και η ελάχιστη βαθμολογία, καθώς και η συνολική βαθμολογία) ανάλογα με το μέσο.
14. **Ενδεικτικές προθεσμίες αξιολόγησης και επιλογής:**
  - Αποτελέσματα της αξιολόγησης: δύο μήνες μετά την αντίστοιχη καταληκτική ημερομηνία που προβλέπεται στο σημείο 6.
  - Υπογραφή της σύμβασης: έξι μήνες μετά την αντίστοιχη καταληκτική ημερομηνία που προβλέπεται στο σημείο 6.

**Προσκλήσεις υποβολής προτάσεων έμμεσης δράσης ETA στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης «Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας»**

(2004/C 158/08)

1. Σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 1513/2002/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για το έκτο πρόγραμμα πλαίσιο δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, με σκοπό τη συμβολή στη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας και στην καινοτομία (2002-2006) <sup>(1)</sup>, το Συμβούλιο θέσπισε, στις 30 Σεπτεμβρίου 2002, το ειδικό πρόγραμμα έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης «Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας» (2002-2006) <sup>(2)</sup> (στο εξής «ειδικό πρόγραμμα»).

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 1 του ειδικού προγράμματος, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (στο εξής «Επιτροπή») εξέδωσε, στις 9 Δεκεμβρίου 2002, ένα πρόγραμμα εργασίας <sup>(3)</sup> (στο εξής «πρόγραμμα εργασίας») στο οποίο προσδιορίζονται λεπτομερέστερα οι στόχοι και οι επιστημονικές και τεχνολογικές προτεραιότητες του ειδικού προγράμματος καθώς και το χρονοδιάγραμμα υλοποίησής του.

Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τους κανόνες συμμετοχής επιχειρήσεων, κέντρων ερευνών και πανεπιστημίων και τους κανόνες διάδοσης των αποτελεσμάτων της έρευνας για την υλοποίηση του έκτου προγράμματος πλαισίου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (2002-2006) <sup>(4)</sup> (στο εξής «κανόνες συμμετοχής»), οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA υποβάλλονται στα πλαίσια προσκλήσεων υποβολής προτάσεων.

2. Οι παρούσες προσκλήσεις υποβολής προτάσεων έμμεσης δράσης ETA (στο εξής «προσκλήσεις») απαρτίζονται από το παρόν γενικό μέρος και από τους ειδικούς όρους που περιγράφονται στα παραρτήματα. Τα παραρτήματα αυτά παρέχουν κυρίως πληροφορίες σχετικά με την καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προτάσεων έμμεσης δράσης ETA, την ενδεικτική ημερομηνία ολοκλήρωσης των αξιολογήσεων, τον ενδεικτικό προϋπολογισμό, τα εκάστοτε μέσα και πεδία, τα κριτήρια αξιολόγησης των προτάσεων έμμεσης δράσης ETA, τον ελάχιστο αριθμό συμμετεχόντων και τους ενδεχόμενους περιορισμούς.

3. Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα για τα οποία δεν συντρέχουν οι λόγοι αποκλεισμού που προβλέπονται στους κανόνες συμμετοχής, αφενός, και στο άρθρο 114 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, αφετέρου, καλούνται να υποβάλουν στην Επιτροπή, υπό την επιφύλαξη των όρων και προϋποθέσεων που καθορίζονται στους κανόνες συμμετοχής και στην εκάστοτε πρόσκληση, προτάσεις έμμεσης δράσης ETA (στο εξής «προτείνοντες»).

Η εκπλήρωση των όρων συμμετοχής εξακριβώνεται στο πλαίσιο της διαπραγμάτευσης της εκάστοτε έμμεσης δράσης ETA. Οι προτείνον-

τες θα πρέπει ωστόσο να έχουν προηγουμένως υπογράψει δήλωση με την οποία θα βεβαιώνουν ότι δεν emπίπτουν σε καμία από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 93 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού. Θα πρέπει επίσης να έχουν υποβάλει στην Επιτροπή τις πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(6)</sup>.

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα εφαρμόζει πολιτική ίσων ευκαιριών και, στο πλαίσιο αυτό, ενθαρρύνει ιδιαίτερα την υποβολή, ή τη συμμετοχή στην υποβολή, προτάσεων έμμεσης δράσης ETA εκ μέρους γυναικών.

4. Η Επιτροπή θέτει στη διάθεση των προτείνόντων σχετικούς με τις προσκλήσεις «οδηγούς για την υποβολή προτάσεων» οι οποίοι περιέχουν πληροφορίες που αφορούν την εκπόνηση και την υποβολή προτάσεων έμμεσης δράσης ETA, καθώς και τις «Κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις διαδικασίες αξιολόγησης και επιλογής προτάσεων» <sup>(7)</sup>. Οι οδηγοί και οι κατευθυντήριες γραμμές, όπως και το πρόγραμμα εργασίας και άλλες πληροφορίες σχετικές με τις προσκλήσεις, διατίθενται από την Επιτροπή στις ακόλουθες διευθύνσεις:

European Commission  
The FP6 Information Desk  
Directorate General RTD  
B-1049 Brussels  
Διεύθυνση Internet: [www.cordis.lu/fr6](http://www.cordis.lu/fr6)

5. Οι προτείνοντες υποχρεούνται να υποβάλουν την εκάστοτε πρόταση έμμεσης δράσης ETA μόνο σε ηλεκτρονική μορφή, με χρήση του βασίζομενου σε τεχνολογία παγκόσμιου ιστού ηλεκτρονικού συστήματος υποβολής προτάσεων (EPSS) <sup>(8)</sup>. Σε εξαιρετικές ωστόσο περιπτώσεις, ο εκάστοτε συντονιστής μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να του επιτρέψει να υποβάλει την πρόταση σε έντυπη μορφή πριν από την καταληκτική ημερομηνία της υπόψη πρόσκλησης. Το σχετικό αίτημα πρέπει να υποβληθεί εγγράφως σε μία από τις ακόλουθες διευθύνσεις: Ezio Andreta, Director, European Commission, Directorate General RTD, Directorate G, B-1049 Brussels ή [rtd-nmp@cec.eu.int](mailto:rtd-nmp@cec.eu.int). Στο αίτημα πρέπει να διευκρινίζονται οι λόγοι για τους οποίους ζητείται εξαίρεση από την υποχρέωση υποβολής των προτάσεων έμμεσης δράσης ETA σε ηλεκτρονική μορφή. Οι προτείνοντες που επιθυμούν να υποβάλουν πρόταση σε έντυπη μορφή οφείλουν να διασφαλίσουν ότι το αντίστοιχο αίτημα εξαίρεσης και οι συναφείς διαδικασίες διεκπεραιώνονται εγκαίρως ώστε να τηρηθεί η καταληκτική ημερομηνία της πρόσκλησης.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 232 της 29.8.2002, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 294 της 29.10.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> Απόφαση E(2002) 4789 της Επιτροπής, όπως έχει τροποποιηθεί με τις αποφάσεις E(2003) 577, E(2003) 955, E(2003) 1952, E(2003) 3543, E(2003) 3555 και E(2003) 4609, E(2003) 5183, E(2004) 433 και E(2004) 2002 — καμία από τις αποφάσεις αυτές δεν έχει δημοσιευθεί.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 355 της 30.12.2002, σ. 23.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1.

<sup>(7)</sup> E(2003) 883 της 27.3.2003, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την E(2004) 1855 της 18.5.2004.

<sup>(8)</sup> Το EPSS είναι ένα εργαλείο το οποίο διευκολύνει την ηλεκτρονική εκπόνηση και υποβολή προτάσεων.

Όλες οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA πρέπει να περιέχουν δύο μέρη: τα έντυπα (Μέρος Α) και το περιεχόμενο (Μέρος Β).

Οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA είναι δυνατό να συνταχθούν είτε επιγραμμικά (on-line) είτε απογραμμικά (off-line) και να υποβληθούν επιγραμμικά. Το μέρος Β των προτάσεων έμμεσης δράσης ETA πρέπει να υποβληθεί αποκλειστικά σε μορφή PDF («portable document format», συμβατή με Adobe Version 3 ή μεταγενέστερη με ενσωματωμένες γραμματοσειρές). Συμπιεσμένα («zipped») αρχεία θα αποκλείονται.

Το λογισμικό εργαλείο EPSS (προς απογραμμική ή επιγραμμική χρήση) διατίθεται στην ιστοθέση Cordis, στη διεύθυνση [www.cordis.lu](http://www.cordis.lu).

Προτάσεις έμμεσης δράσης ETA που υποβάλλονται επιγραμμικά και οι οποίες είναι ατελείς, δυσανάγνωστες ή περιέχουν ηλεκτρονικούς ιούς θα αποκλείονται.

Προτάσεις έμμεσης δράσης ETA που υποβάλλονται σε ηλεκτρονικό μέσο αφαιρούμενης αποθήκευσης (π.χ. CD-ROM, δισκέτα), μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή μέσω φαξ θα αποκλείονται.

Κάθε πρόταση για έμμεση δράση ETA της οποίας επιτράπη η υποβολή της σε έντυπη μορφή και είναι ατελής θα αποκλείεται.

Περισσότερες πληροφορίες αναφορικά με τους διάφορους τρόπους υποβολής προτάσεων παρέχονται στο παράρτημα Θ των «Κατευθυντήριων γραμμών σχετικά με τις διαδικασίες αξιολόγησης και επιλογής προτάσεων».

6. Οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA πρέπει να παραληφθούν από την Επιτροπή το αργότερο κατά την καταληκτική ημερομηνία και ώρα υποβολής που καθορίζεται στην εκάστοτε πρόσκληση. Προτάσεις έμμεσης δράσης ETA οι οποίες παραλαμβάνονται μετά την καταληκτική ημερομηνία και ώρα υποβολής θα αποκλείονται.

Προτάσεις έμμεσης δράσης ETA οι οποίες δεν πληρούν τις προϋποθέσεις ως προς τον ελάχιστο αριθμό συμμετεχόντων που καθορίζονται στην εκάστοτε πρόσκληση θα αποκλείονται.

Θα αποκλείονται επίσης και οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA οι οποίες δεν πληρούν τα τυχόν πρόσθετα κριτήρια επιλεξιμότητας που ορίζονται στο πρόγραμμα εργασίας.

7. Σε περίπτωση υποβολής διαδοχικών εκδόσεων της ίδιας πρότασης έμμεσης δράσης ETA, η Επιτροπή θα εξετάσει μόνο την έκδοση της πρότασης που έχει παραληφθεί τελευταία πριν από την καταληκτική ημερομηνία και ώρα υποβολής που υποδεικνύεται στην υπόψη πρόσκληση.

8. Εφόσον αυτό προβλέπεται στην πρόσκληση, ορισμένες προτάσεις έμμεσης δράσης ETA είναι δυνατό θα ληφθούν υπόψη στο πλαίσιο μεταγενέστερης αξιολόγησης.

9. Οι προτείνοντες πρέπει να βεβαιώνονται ότι, σε κάθε αλληλογραφία σχετική με την υπόψη πρόσκληση (π.χ. αίτηση πληροφοριών ή υποβολή πρότασης έμμεσης δράσης ETA), αναφέρεται ο αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

1. **Ειδικό πρόγραμμα:** Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου της Έρευνας.
2. **Θεματικές προτεραιότητες/πεδία:** Θεματική προτεραιότητα 2: «Τεχνολογίες της Κοινωνίας της Πληροφορίας» (IST) και θεματική προτεραιότητα 3: «Νανοτεχνολογίες και νανοεπιστήμες, πολυλειτουργικά υλικά με βάση τη γνώση, και νέες διεργασίες και διατάξεις παραγωγής» (NMP).
3. **Τίτλος της πρόσκλησης:** Δεύτερη κοινή πρόσκληση για τις θεματικές προτεραιότητες 2 και 3.
4. **Αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης:** FP6-2004-IST-NMP-2.
5. **Ημερομηνία δημοσίευσης** <sup>(1)</sup>: 15 Ιουνίου 2004.
6. **Καταληκτική ημερομηνία** <sup>(2)</sup>: 14.10.2004, τοπική ώρα Βρυξελλών 17.00.
7. **Συνολικός ενδεικτικός προϋπολογισμός:** 180 εκατομμύρια ευρώ με μια ενδεικτική ισόρροπη κατανομή των κονδυλίων μεταξύ των τριών διαφορετικών στόχων (κοινός προϋπολογισμός για τις προτεραιότητες 2 και 3).
8. **Πεδία και μέσα:** Οι προτάσεις θα πρέπει να αποσκοπούν στους ακόλουθους στόχους:

Πεδίο	Μέσο(-α)
IST-NMP-1: Ενοποίηση τεχνολογιών για μια ταχεία και ευέλικτη μεταποιητική επιχείρηση	IP STREP SSA
IST-NMP-2: Βιοασθητήρες διάγνωσης και παροχής φροντίδων υγείας	IP STREP SSA
IST-NMP-3: Υλικά, εξοπλισμός και διεργασίες παραγωγής νανοφωτονικών και νανοηλεκτρονικών διατάξεων	IP STREP SSA

9. **Ελάχιστος αριθμός συμμετεχόντων** <sup>(3)</sup>:

Στόχος	Ελάχιστος αριθμός
IP και STREP	Τρεις, ανεξάρτητες μεταξύ τους, νομικές οντότητες από τρία διαφορετικά ΚΜ ή ΣΚ, εκ των οποίων τουλάχιστον δύο είναι ΚΜ ή ΣΥΧ
SSA	Μία νομική οντότητα

**Η βιομηχανία αναμένεται να έχει προβάδισμα στα IP και, κατά περίπτωση, στα STREP.**

10. **Περιορισμοί ως προς τη συμμετοχή:** Κανένας
11. **Συμφωνία κοινοπραξίας:** Οι συμμετέχοντες σε IP πρέπει να συνάψουν συμφωνία κοινοπραξίας.
12. **Διαδικασία αξιολόγησης:** Η διαδικασία της αξιολόγησης θα εξελιχθεί σε ένα μόνο στάδιο. Οι υποψήφιοι απαιτείται να τηρήσουν τον μέγιστο αριθμό σελίδων (μέγεθος γραμματοσειράς: 12) όπως περιγράφεται στον οδηγό υποβολής προτάσεων. Κατά την αξιολόγηση των προτάσεων δεν θα τηρηθεί η ανωνυμία.
13. **Κριτήρια αξιολόγησης:** Βλέπε παράρτημα Β του προγράμματος εργασίας για τα κριτήρια που εφαρμόζονται ανάλογα με το μέσο.
14. **Ενδεικτικές προθεσμίες αξιολόγησης και επιλογής:** Τα αποτελέσματα της αξιολόγησης εκτιμάται ότι θα είναι διαθέσιμα εντός διμήνου από της καταληκτικής ημερομηνίας.

<sup>(1)</sup> Οι αρμόδιοι για την πρόσκληση γενικοί διευθυντές μπορούν να επισπεύσουν ή να μεταθέσουν τη δημοσίευση της πρόσκλησης έως και κατά ένα μήνα σε σχέση με την προβλεπόμενη ημερομηνία.

<sup>(2)</sup> Όταν η προβλεπόμενη ημερομηνία δημοσίευσης επισπεύδεται ή μετατίθεται (βλέπε προηγούμενη υποσημείωση), η καταληκτική ημερομηνία τροποποιείται αναλόγως κατά τη δημοσίευση της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων.

<sup>(3)</sup> ΚΜ = κράτη μέλη της ΕΕ· ΣΚ (συμπεριλαμβάνονται οι ΣΥΧ) = συνδεδεμένα κράτη· ΣΥΧ = συνδεδεμένες υποψήφιες χώρες. Οιαδήποτε νομική οντότητα εγκατεστημένη σε κράτος μέλος ή συνδεδεμένο κράτος και η οποία απαρτίζεται από τον απαιτούμενο αριθμό συμμετεχόντων μπορεί να είναι μοναδικός συμμετέχων σε έμμεση δράση.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

1. **Ειδικό πρόγραμμα:** Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου της Έρευνας.
2. **Δραστηριότητες:** Θεματικό ερευνητικό πεδίο προτεραιότητας «Νανοτεχνολογίες και νανοεπιστήμες, πολυλειτουργικά υλικά με βάση τη γνώση, και νέες διεργασίες και διατάξεις παραγωγής» (NMP).
3. **Τίτλος της πρόσκλησης:** συντονισμένη δραστηριότητα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (EC) και του NSF (National Science Foundation των ΗΠΑ) με αντικείμενο την υπολογιστική έρευνα υλικών.
4. **Αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης:** FP6-2004-NMP-NSF-1.
5. **Ημερομηνία δημοσίευσης** (1): 15 Ιουνίου 2004.
6. **Καταληκτική ημερομηνία** (2): 14 Οκτωβρίου 2004, τοπική ώρα Βρυξελλών 17.00.
7. **Συνολικός ενδεικτικός προϋπολογισμός:** 6 εκατομμύρια ευρώ (αναμένεται ανάλογο ύψους χρηματοδότηση εκ μέρους του NSF για υποστήριξη ερευνητικών ομάδων των ΗΠΑ στο πλαίσιο των έργων).

Μέσο	ευρώ (σε εκατομμύρια)
STREP	6 (*)

(\*) Λαμβάνοντας υπόψη τον ενδεικτικό προϋπολογισμό που διατίθεται για την παρούσα πρόσκληση, αναμένεται ότι θα χρηματοδοτηθούν πέντε προτάσεις.

## 8. Πεδία τα οποία αφορά η πρόσκληση και μέσα:

Πεδίο	Μέσο
NMP-NSF-1 συντονισμένες δραστηριότητες NSF και ΕΕ με αντικείμενο την υπολογιστική έρευνα υλικών	STREP

## 9. Ελάχιστος αριθμός συμμετεχόντων:

Μέσο	Ελάχιστος αριθμός συμμετεχόντων
STREP	Τρεις, ανεξάρτητες μεταξύ τους, νομικές οντότητες από τρία διαφορετικά ΚΜ ή ΣΚ, εκ των οποίων τουλάχιστον δύο είναι ΚΜ ή ΣΥΧ (*)

(\*) Επιθυμητή είναι μια ισόρροπη συμμετοχή εταίρων από την Ευρώπη και τις ΗΠΑ.

## 10. Περιορισμοί ως προς τη συμμετοχή: Ουδείς.

11. **Συμφωνίες κοινοπραξιών:** Οι συμμετέχοντες σε STREP στο πλαίσιο της παρούσας πρόσκλησης παροτρύνονται, χωρίς να υποχρεώνονται, σε σύναψη συμφωνίας κοινοπραξίας.

## 12. Διαδικασία αξιολόγησης:

— Για προτάσεις STREP, η διαδικασία της αξιολόγησης θα εξελιχθεί σε ένα μόνο στάδιο, σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται για το έκτο πρόγραμμα πλαίσιο και το παράρτημα Β της έκδοσης Δεκεμβρίου 2003 του προγράμματος εργασίας του εθνικού προγράμματος παρακολούθησης (NMP). Οι διαδικασίες αξιολόγησης που προβλέπει το NSF θα εφαρμοστούν για προτάσεις που θα υποβληθούν στο ίδιο.

— Κατά την αξιολόγηση των προτάσεων δεν θα τηρηθεί η ανωνυμία.

## 13. Κριτήρια αξιολόγησης:

— Βλέπε παράρτημα Β του προγράμματος εργασίας 2003 του NMP για τα κριτήρια που εφαρμόζονται (συμπεριλαμβάνονται οι επιμέρους συντελεστές στάθμισης και η ελάχιστη βαθμολογία βάσει καθενός εκ των κριτηρίων, καθώς και η συνολική ελάχιστη βαθμολογία) ανάλογα με το μέσο.

— Προσοχή θα δοθεί στη βαρύτητα των προτάσεων σε σχέση με τους γενικούς στόχους της προτεραιότητας 3 καθώς και με τους ειδικούς στόχους καθενός από τα θέματα που καλύπτει η πρόσκληση.

14. **Ενδεικτική προθεσμία αξιολόγησης:** Τα αποτελέσματα της αξιολόγησης εκτιμάται ότι θα είναι διαθέσιμα εντός διμήνου από της καταληκτικής ημερομηνίας.

(1) Ο αρμόδιος για την πρόσκληση γενικός διευθυντής μπορεί να επισπεύσει ή να μεταθέσει τη δημοσίευση της πρόσκλησης έως και κατά ένα μήνα σε σχέση με την προβλεπόμενη ημερομηνία.

(2) Σε περίπτωση επίσπευσης ή μεταθέσης της δημοσίευσης (βλέπε προηγούμενη υποσημείωση), η καταληκτική ημερομηνία τροποποιείται αναλόγως.

**Προκλήσεις υποβολής προτάσεων έμμεσης δράσης ETA στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης «Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας»**

**Θεματική προτεραιότητα/τομέας: Τεχνολογίες της Κοινωνίας της Πληροφορίας (ΤΚΠ/IST)**

**Αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης: FP6-2004-IST-3**

**Αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης: FP6-2004-IST-FETPI**

(2004/C 158/09)

1. Σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 1513/2002/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για το έκτο πρόγραμμα πλαίσιο δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, με σκοπό τη συμβολή στη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας και στην καινοτομία (2002-2006) <sup>(1)</sup>, το Συμβούλιο θέσπισε, στις 30 Σεπτεμβρίου 2002, το ειδικό πρόγραμμα έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης «Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας» (2002-2006) <sup>(2)</sup> (στο εξής «ειδικό πρόγραμμα»).

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 1 του ειδικού προγράμματος, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (στο εξής «Επιτροπή») εξέδωσε, στις 9 Δεκεμβρίου 2002, ένα πρόγραμμα εργασίας <sup>(3)</sup> (στο εξής «πρόγραμμα εργασίας») στο οποίο προσδιορίζονται λεπτομερέστερα οι στόχοι και οι επιστημονικές και τεχνολογικές προτεραιότητες του ειδικού προγράμματος καθώς και το χρονοδιάγραμμα υλοποίησής του.

Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τους κανόνες συμμετοχής επιχειρήσεων, κέντρων έρευνών και πανεπιστημίων και τους κανόνες διάδοσης των αποτελεσμάτων της έρευνας για την υλοποίηση του έκτου προγράμματος πλαισίου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (2002-2006) <sup>(4)</sup> (στο εξής «κανόνες συμμετοχής»), οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA υποβάλλονται στα πλαίσια προσκλήσεων υποβολής προτάσεων.

2. Οι παρούσες προσκλήσεις υποβολής προτάσεων έμμεσης δράσης ETA (στο εξής «προσκλήσεις») απαρτίζονται από το παρόν γενικό μέρος και από τους ειδικούς όρους που περιγράφονται στα παραρτήματα. Τα παραρτήματα αυτά παρέχουν κυρίως πληροφορίες σχετικά με την καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προτάσεων έμμεσης δράσης ETA, την ενδεικτική ημερομηνία ολοκλήρωσης των αξιολογήσεων, τον ενδεικτικό προϋπολογισμό, τα εκάστοτε μέσα και πεδία, τα κριτήρια αξιολόγησης των προτάσεων έμμεσης δράσης ETA, τον ελάχιστο αριθμό συμμετεχόντων και τους ενδεχόμενους περιορισμούς.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 232 της 29.8.2002, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 294 της 29.10.2002, σ. 1.

<sup>(3)</sup> Απόφαση E(2002) 4789 της Επιτροπής, όπως έχει τροποποιηθεί από τις αποφάσεις E(2003) 577, E(2003) 955, E(2003) 1952, E(2003) 3543, E(2003) 3555, E(2003) 4609, E(2003) 5183, E(2004) 433 και E(2004) 2002, καμία από τις αποφάσεις αυτές δεν έχει δημοσιευθεί.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 355 της 30.12.2002, σ. 23.

3. Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα για τα οποία δεν συντρέχουν οι λόγοι αποκλεισμού που προβλέπονται στους κανόνες συμμετοχής, αφενός, και στο άρθρο 114 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>, αφετέρου, καλούνται να υποβάλουν στην Επιτροπή, υπό την επιφύλαξη των όρων και προϋποθέσεων που καθορίζονται στους κανόνες συμμετοχής και στην εκάστοτε πρόσκληση, προτάσεις έμμεσης δράσης ETA (στο εξής «προτεινόμενες»).

Η εκπλήρωση των όρων συμμετοχής εξακριβώνεται στο πλαίσιο της διαπραγμάτευσης της εκάστοτε έμμεσης δράσης ETA. Οι προτεινόμενες θα πρέπει ωστόσο να έχουν προηγουμένως υπογράψει δήλωση με την οποία θα βεβαιώνουν ότι δεν εμπίπτουν σε καμία από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 93 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού. Θα πρέπει επίσης να έχουν υποβάλει στην Επιτροπή τις πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(6)</sup>.

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα εφαρμόζει πολιτική ίσων ευκαιριών και, στο πλαίσιο αυτό, ενθαρρύνει ιδιαίτερα την υποβολή, ή τη συμμετοχή στην υποβολή, προτάσεων έμμεσης δράσης ETA εκ μέρους γυναικών.

4. Η Επιτροπή θέτει στη διάθεση των προτεινόντων σχετικούς με τις προσκλήσεις «οδηγούς για την υποβολή προτάσεων» οι οποίοι περιέχουν πληροφορίες που αφορούν την εκπόνηση και την υποβολή προτάσεων έμμεσης δράσης ETA, καθώς και τις «Κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις διαδικασίες αξιολόγησης και επιλογής προτάσεων» <sup>(7)</sup>. Οι οδηγοί και οι κατευθυντήριες γραμμές, όπως και το πρόγραμμα εργασίας και άλλες πληροφορίες σχετικές με τις προσκλήσεις, διατίθενται από την Επιτροπή στις κατωτέρω διευθύνσεις:

European Commission  
The IST Information Desk  
Directorate General INFSO  
BU31 1/19  
B-1049 Brussels  
e-mail: ist@cec.eu.int  
Διεύθυνση Internet: www.cordis.lu/jist

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1.

<sup>(7)</sup> E(2003) 883 της 27.3.2003, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την E(2004) 1855 της 18.5.2003.

5. Οι προτείνοντες υποχρεούνται να υποβάλουν την εκάστοτε πρόταση έμμεσης δράσης ETA μόνο σε ηλεκτρονική μορφή, με χρήση του βασιζόμενου σε τεχνολογία παγκόσμιου ιστού ηλεκτρονικού συστήματος υποβολής προτάσεων [EPSS<sup>(1)</sup>]. Σε εξαιρετικές ωστόσο περιπτώσεις, ο εκάστοτε συντονιστής μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να του επιτρέψει να υποβάλει την πρόταση σε έντυπη μορφή πριν από την καταληκτική ημερομηνία της υπόψη πρόσκλησης. Το σχετικό αίτημα πρέπει να υποβληθεί εγγράφως σε μια από τις ακόλουθες διευθύνσεις:

European Commission  
The IST Information Desk  
Directorate General INFSO  
BU31 1/19  
B-1049 Brussels  
e-mail: ist@cec.eu.int

Στο αίτημα πρέπει να διευκρινίζονται οι λόγοι για τους οποίους ζητείται εξαίρεση από την υποχρέωση υποβολής των προτάσεων έμμεσης δράσης ETA σε ηλεκτρονική μορφή. Οι προτείνοντες που επιθυμούν να υποβάλουν πρόταση σε έντυπη μορφή οφείλουν να διασφαλίσουν ότι το αντίστοιχο αίτημα εξαίρεσης και οι συναφείς διαδικασίες διεκπεραιώνονται εγκαίρως ώστε να τηρηθεί η καταληκτική ημερομηνία της πρόσκλησης.

Όλες οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA πρέπει να περιέχουν δύο μέρη: τα έντυπα (μέρος Α) και το περιεχόμενο (μέρος Β).

Οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA είναι δυνατό να συνταχθούν είτε επιγραμμικά (on-line) είτε απογραμμικά (off-line) και να υποβληθούν επιγραμμικά. Το μέρος Β των προτάσεων έμμεσης δράσης ETA πρέπει να υποβληθεί αποκλειστικά σε μορφή PDF («portable document format», συμβατή με Adobe Version 3 ή μεταγενέστερη με ενσωματωμένες γραμματοσειρές). Συμπεριλαμβανόμενα («zipped») αρχεία θα αποκλείονται.

Το λογισμικό εργαλείο EPSS (προς απογραμμική ή επιγραμμική χρήση) διατίθεται στην ιστοδότη Cordis, στη διεύθυνση [www.cordis.lu](http://www.cordis.lu).

Προτάσεις έμμεσης δράσης ETA που υποβάλλονται επιγραμμικά και οι οποίες είναι ατελείς, δυσανάγνωστες ή περιέχουν ηλεκτρονικούς ιούς θα αποκλείονται.

Προτάσεις έμμεσης δράσης ETA που υποβάλλονται σε ηλεκτρονικό μέσο αφαιρούμενης αποθήκευσης (π.χ. CD-ROM, δισκέτα), μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή μέσω τηλεομοιοτυπίας θα αποκλείονται.

Κάθε πρόταση για έμμεση δράση ETA της οποίας επετράπη η υποβολή της σε έντυπη μορφή και είναι ατελής θα αποκλείεται.

Περισσότερες πληροφορίες αναφορικά με τους διάφορους τρόπους υποβολής προτάσεων παρέχονται στο παράρτημα Θ των «Κατευθυντήριων γραμμών σχετικά με τις διαδικασίες αξιολόγησης και επιλογής προτάσεων».

6. Οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA πρέπει να παραληφθούν από την Επιτροπή το αργότερο κατά την καταληκτική ημερομηνία και ώρα υποβολής που καθορίζεται στην εκάστοτε πρόσκληση. Προτάσεις έμμεσης δράσης ETA οι οποίες παραλαμβάνονται μετά την καταληκτική ημερομηνία και ώρα υποβολής θα αποκλείονται.

Προτάσεις έμμεσης δράσης ETA οι οποίες δεν πληρούν τις προϋποθέσεις ως προς τον ελάχιστο αριθμό συμμετεχόντων που καθορίζονται στην εκάστοτε πρόσκληση θα αποκλείονται.

Θα αποκλείονται επίσης και οι προτάσεις έμμεσης δράσης ETA οι οποίες δεν πληρούν τα τυχόν πρόσθετα κριτήρια επιλεξιμότητας που ορίζονται στο πρόγραμμα εργασίας.

7. Σε περίπτωση υποβολής διαδοχικών εκδόσεων της ίδιας πρότασης έμμεσης δράσης ETA, η Επιτροπή θα εξετάσει μόνο την έκδοση της πρότασης που έχει παραληφθεί τελευταία πριν από την καταληκτική ημερομηνία και ώρα υποβολής που υποδεικνύεται στην υπόψη πρόσκληση.

8. Εφόσον αυτό προβλέπεται στην πρόσκληση, ορισμένες προτάσεις έμμεσης δράσης ETA είναι δυνατό να ληφθούν υπόψη στο πλαίσιο μεταγενέστερης αξιολόγησης.

9. Οι προτείνοντες πρέπει να βεβαιώνονται ότι, σε κάθε αλληλογραφία σχετική με την υπόψη πρόσκληση (π.χ. αίτηση πληροφοριών ή υποβολή πρότασης έμμεσης δράσης ETA), αναφέρεται ο αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης.

(<sup>1</sup>) Το EPSS είναι ένα εργαλείο το οποίο διευκολύνει την ηλεκτρονική εκπόνηση και υποβολή προτάσεων.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. **Ειδικό πρόγραμμα:** ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας
2. **Θεματική προτεραιότητα/τομέας:** τεχνολογίες της Κοινωνίας της Πληροφορίας (ΤΚΠ/IST)
3. **Τίτλος της πρόσκλησης:** πρόσκληση 3 του τομέα προτεραιότητας ΤΚΠ/IST
4. **Αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης:** FP6-2004-IST-3
5. **Ημερομηνία δημοσίευσης:** 15 Ιουνίου 2004
6. **Καταληκτική ημερομηνία:** 22.9.2004, στις 17:00 (ώρα Βρυξελλών).
7. **Συνολικός ενδεικτικός προϋπολογισμός:** 28 εκατομμύρια ευρώ εκ των οποίων
  - 10 εκατομμύρια ευρώ για τον στόχο 2.3.6.1,
  - 8 εκατομμύρια ευρώ για τον στόχο 2.3.6.2,
  - 10 εκατομμύρια ευρώ για τον στόχο 2.3.6.3.

## 8. Τομείς και μέσα:

Οι προτάσεις αναμένεται να επιδιώκουν τους ακόλουθους στόχους:

- 2.3.6.1: Τόνωση, ενθάρρυνση και διευκόλυνση της συμμετοχής οργανισμών των Νέων Κρατών Μελών (ΝΚΜ) και των Συνδεδεμένων Υποψήφιων Χωρών (ΣΥΧ) στις δραστηριότητες των Τεχνολογιών της Κοινωνίας της Πληροφορίας (ΤΚΠ/IST).
- 2.3.6.2: Προετοιμασία της μελλοντικής διεθνούς συνεργασίας στον τομέα των ΤΚΠ/IST.
- 2.3.6.3: Πρόσδος προς την κατεύθυνση επίτευξης των στόχων του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας σε δεδομένο πεδίο των ΤΚΠ/IST. (Βλέπε σημείο 10 παρακάτω για τους περιορισμούς συμμετοχής στις δράσεις συντονισμού)

Για την επίτευξη των στόχων μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα παρακάτω μέσα:

Στόχος	Μέσο (-α)
2.3.6.1	Δράσεις Ειδικής Στήριξης
2.3.6.2 και 2.3.6.3	Δράσεις Συντονισμού, Δράσεις Ειδικής Στήριξης

9. Ελάχιστος αριθμός συμμετεχόντων <sup>(1)</sup>:

Στόχος	Ελάχιστος αριθμός
Όλοι οι στόχοι	Για τις δράσεις συντονισμού: τρεις ανεξάρτητες νομικές οντότητες από τρία διαφορετικά ΚΜ ή ΣΚ, με τουλάχιστον δύο κράτη μέλη ή ΣΥΧ. Για τις Δράσεις Ειδικής Στήριξης: μία νομική οντότητα.

<sup>(1)</sup> ΚΜ = Κράτη Μέλη της ΕΕ· ΣΚ (συμπεριλαμβανομένων των ΣΥΧ) = Συνδεδεμένα Κράτη· ΣΥΧ = Συνδεδεμένες Υποψήφιες Χώρες. Οιαδήποτε νομική οντότητα η οποία είναι εγκατεστημένη σε κράτος μέλος ή σε συνδεδεμένο κράτος και απαρτίζεται από τον απαιτούμενο αριθμό συμμετεχόντων μπορεί να είναι ο μοναδικός συμμετέχων σε μια έμμεση δράση.

**10. Περιορισμός συμμετοχής:**

Στόχος	Περιορισμός
2.3.6.1 και 2.3.6.2	Ουδείς περιορισμός.
2.3.6.3	<p>Για τις Δράσεις Συντονισμού:</p> <p>Ο ελάχιστος αριθμός συμμετεχόντων πρέπει να συμπεριλαμβάνει μόνο: i) αρμόδιους δημόσιους φορείς για χρηματοδότηση ή διαχείριση ερευνητικών δραστηριοτήτων που διεξάγονται σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο, ii) άλλους εθνικούς ή περιφερειακούς οργανισμούς που χρηματοδοτούν ή διαχειρίζονται τέτοιες ερευνητικές δραστηριότητες, ή iii) φορείς που λειτουργούν σε ευρωπαϊκό επίπεδο και περιλαμβάνουν ως μέρος των καθηκόντων τους τον πανευρωπαϊκό συντονισμό της έρευνας που χρηματοδοτείται σε εθνικό επίπεδο.</p> <p>Οι ακόλουθες νομικές οντότητες μπορούν να συμμετάσχουν χωρίς περιορισμό, επιπλέον του ελάχιστου αριθμού συμμετεχόντων: α) φιλανθρωπικά ιδρύματα ή άλλοι ιδιωτικοί οργανισμοί, οι οποίοι επίσης διαχειρίζονται ερευνητικά προγράμματα που εντάσσονται στον στρατηγικό προγραμματισμό και εκτελούνται σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο, ή β) σημαντικοί συμμετέχοντες σε εθνικές ή περιφερειακές ερευνητικές δραστηριότητες που διαθέτουν τεχνογνωσία για τη στήριξη δραστηριοτήτων όπως η χάραξη πορείας ή η ανάπτυξη μακροπρόθεσμων κοινών οραμάτων.</p> <p>Για τις Δράσεις Ειδικής Στήριξης:</p> <p>Ουδείς περιορισμός.</p>

**11. Συμφωνία κοινοπραξίας:**

Απαιτείται από τους συμμετέχοντες σε δράσεις ETA που είναι απόρροια της παρούσας πρόσκλησης να συνάψουν συμφωνία κοινοπραξίας.

**12. Διαδικασία αξιολόγησης:**

Η αξιολόγηση θα διεξαχθεί σε ένα στάδιο. Οι προτάσεις δεν θα αξιολογηθούν ανώνυμα.

**13. Κριτήρια αξιολόγησης:**

Βλέπε τμήμα 2.5 του προγράμματος εργασίας για τις ΤΚΠ/IST 2003-04 (<sup>1</sup>).

**14. Ενδεικτικές προθεσμίες αξιολόγησης και επιλογής:**

Τα αποτελέσματα της αξιολόγησης υπολογίζεται ότι θα είναι διαθέσιμα εντός δύο μηνών μετά από την καταληκτική ημερομηνία.

**Μελλοντικές και αναδυόμενες τεχνολογίες (FET) — Προορατικές πρωτοβουλίες**

- Ειδικό πρόγραμμα:** ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας
- Θεματική προτεραιότητα/τομέας:** τεχνολογίες της Κοινωνίας της Πληροφορίας (ΤΚΠ/IST)
- Τίτλος της πρόσκλησης:** μελλοντικές και αναδυόμενες τεχνολογίες — Προορατικές πρωτοβουλίες
- Αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης:** FP6-2004-IST-FETPI
- Ημερομηνία δημοσίευσης:** 15 Ιουνίου 2004
- Καταληκτική ημερομηνία (<sup>2</sup>):** 22.9.2004 στις 17:00 (ώρα Βρυξελλών)
- Συνολικός ενδεικτικός προϋπολογισμός:** 80 εκατομμύρια ευρώ

(<sup>1</sup>) Βλέπε Τεχνολογίες της Κοινωνίας της Πληροφορίας στον ιστότοπο: [http://www.cordis.lu/fr6/sp1\\_wpr.htm](http://www.cordis.lu/fr6/sp1_wpr.htm).

(<sup>2</sup>) Προκαταρκτικές προτάσεις μπορούν να υποβάλλονται με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ή τηλεομοιοτυπία ανά πάσα στιγμή μέχρι την 1.7.2004.

**8. Τομείς και μέσα:**

Οι τομείς που καλύπτονται από την πρόσκληση είναι:

- 2.3.4.2.iv): Κβαντική επεξεργασία πληροφοριών και επικοινωνίες
- 2.3.4.2.v): Παγκόσμια πληροφορική
- 2.3.4.2.vi): Αναδυόμενη ναυπηγική
- 2.3.4.2.vii): Βιολογικής έμπνευσης νοήμονα συστήματα πληροφορικής

Οι ενέργειες στους τομείς αυτούς μπορούν να χρησιμοποιούν τα ακόλουθα μέσα:

Τομέας	Μέσο(-α)
2.3.4.2.iv)	Ολοκληρωμένα έργα
2.3.4.2.v), 2.3.4.2.vi), 2.3.4.2.vii)	Ολοκληρωμένα έργα, δίκτυα αριστείας (*)

(\*) Βλέπε ενότητα 2.3.4.2 του προγράμματος εργασίας ΤΚΠ/IST 2003-04

**9. Ελάχιστος αριθμός συμμετεχόντων (\*):**

Τομέας	Ελάχιστος αριθμός
Όλοι οι τομείς	Τρεις ανεξάρτητες νομικές οντότητες από τρία διαφορετικά ΚΜ ή ΣΚ, με τουλάχιστον 2 ΚΜ ή ΣΥΧ.

**10. Περιορισμός συμμετοχής:**

Ουδείς.

**11. Συμφωνία κοινοπραξίας:**

Απαιτείται από τους συμμετέχοντες σε δράσεις ETA που είναι απόρροια της παρούσας πρόσκλησης να συνάψουν συμφωνία κοινοπραξίας.

**12. Διαδικασία αξιολόγησης:**

Η αξιολόγηση θα διεξαχθεί σε ένα στάδιο. Οι προτάσεις δεν θα αξιολογηθούν ανώνυμα.

**13. Κριτήρια αξιολόγησης:**

Βλέπε τμήμα 2.5 του προγράμματος εργασίας για τις ΤΚΠ/IST 2003-04 (\*).

**14. Ενδεικτικές προθεσμίες αξιολόγησης και επιλογής:**

Τα αποτελέσματα της αξιολόγησης υπολογίζεται ότι θα είναι διαθέσιμα εντός δύο μηνών από την καταληκτική ημερομηνία.

(\*) ΚΜ = Κράτη Μέλη της ΕΕ· ΣΚ (συμπεριλαμβανομένων των ΣΥΧ) = Συνδεδεμένα Κράτη· ΣΥΧ = Συνδεδεμένες Υποψήφιες Χώρες. Οιαδήποτε νομική οντότητα η οποία είναι εγκατεστημένη σε κράτος μέλος ή σε συνδεδεμένο κράτος και απαρτίζεται από τον απαιτούμενο αριθμό συμμετεχόντων μπορεί να είναι ο μοναδικός συμμετέχων σε μια έμμεση δράση.

(?) Βλέπε Τεχνολογίες της Κοινωνίας της Πληροφορίας στον ιστότοπο [http://www.cordis.lu/fr6/sp1\\_wp.htm](http://www.cordis.lu/fr6/sp1_wp.htm).